



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

**24**-е пленарное заседание

Среда, 20 сентября 2000 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Харри Холкери ..... (Финляндия)

*Заседание открывается в 10 ч. 00 м.*

## Пункт 9 повестки дня (продолжение)

### Общие прения

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Словакии Его Превосходительству г-ну Эдуарду Кукану.

**Г-н Кукан** (Словакия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы тепло поздравить Вас с Вашим избранием в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на этой сессии. Я уверен, что Ваш опыт и послужной список достижений послужат гарантией достижения наилучших результатов на этой сессии. Я хотел бы пожелать Вам всяческих успехов в этой крайне важной роли. Я хотел бы также выразить благодарность Вашему предшественнику, Его Превосходительству г-ну Тео-Бен Гурирабу, министру иностранных дел Республики Намибии, за то, как продуктивно он руководил работой пятьдесят четвертой сессии. Я хотел бы также приветствовать Тувалу как нового члена нашей Организации.

Глобализация определенно является самым типичным явлением грядущего нового тысячелетия. Ее часто критикуют, а иногда безоговорочно принимают; однако она определенно несет с собой

беспрецедентный прогресс и, в то же время, проблемы и задачи. Экономический бум имеет еще один аспект в форме значительных социальных различий. Окружающая среда часто страдает от промышленного бума. В результате новых технологий связи забывают о прямом человеческом контакте. Я мог бы продолжать в том же духе.

Мировое сообщество должно также решить другие проблемы, которые начинают проявлять трансрегиональный характер — например, организованная преступность, терроризм и возникающие вооруженные конфликты. Кто подготовлен к рассмотрению всего этого лучше, чем Организация Объединенных Наций — самый глобальный институт, которым мы располагаем?

С моей точки зрения, Саммит тысячелетия был самым значительным шагом на этом весьма сложном этапе. Его четким сигналом был прогресс в сравнении с аналогичными встречами в прошлом, на данном этапе он рассмотрел безотлагательные проблемы цивилизации самым подробным образом. Кроме того, Саммит тысячелетия смог привлечь внимание мира к проблемам, которые Организация Объединенных Наций считает крайне важными. Однако многое еще предстоит сделать для достижения прогресса. Поэтому я хотел бы начать свое выступление именно с вопроса реформы Организации Объединенных Наций.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Доклад Генерального секретаря «Мы, народы: роль Организации Объединенных наций в XXI веке» (A/54/2000) является весьма многообещающим в этом направлении. Реформа Организации Объединенных Наций должна продолжаться. Ключевым элементом является реформа Совета Безопасности. Позиции и точки зрения государств-членов по критическим вопросам реформы Совета Безопасности — увеличению числа постоянных и непостоянных членов и вопросу о праве вето — к сожалению, по-прежнему весьма расходятся, что делает очень трудным достижение существенного результата в близком будущем. Результаты работы Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, касающимся Совета Безопасности, за прошедшие семь лет не являются отрадными. Несмотря на это, Словакия поддержит продление мандата Рабочей группы на пятьдесят пятую сессию Генеральной Ассамблеи. Мы считаем сессию следующего года Рабочей группы решающей для дальнейшего продвижения процесса реформы в рамках этого форума.

Словакия уже излагала свою позицию по ключевым вопросам реформы Совета Безопасности. Мы поддерживаем укрепление его представительного характера и транспарентности процесса принятия решений и рабочих методов.

Что касается расширения членского состава Совета, мы считаем оправданным расширение членского состава в обеих категориях. Однако, с нашей точки зрения, необязательно одновременно увеличивать количество членов в обеих категориях. Неспособность достичь согласия по одной категории не должна предотвратить окончательное заключение соглашения по расширению другого. Общее число членов не должно превышать 25, чтобы не ставить под угрозу эффективность и гибкость Совета в плане непосредственного реагирования на кризисные ситуации. Группу государств Восточной Европы, членский состав которой вырос в два раза за последние годы, не следует исключать из процесса расширения членского состава Совета Безопасности.

Организация Объединенных Наций с момента своего основания как мировая универсальная организация приняла на себя в соответствии с

Уставом основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Эта концепция является основополагающей для Организации Объединенных Наций, и она укрепляется каждый раз, когда международное развитие обуславливает необходимость призыва к нашему сообществу осуществить оперативное миротворческое реагирование.

Эволюция характера миротворческих операций Организации Объединенных Наций — от выполнения традиционных военных функций до более широкого использования многодисциплинарных подходов, включая временное управление и постконфликтное миростроительство — вместе со значительным расширением региональных и международных конфликтов по всему миру и ростом потребности в участии Организации Объединенных Наций в предотвращении и урегулировании конфликтов подвергает потенциал Организации Объединенных Наций в этой жизненно важной области тяжелому испытанию. Однако такая международная помощь может быть эффективной только в том случае, если она основана на миротворческих операциях, хорошо соответствующих задаче рассмотрения всех проблем и потребностей ситуации, при которой она осуществляется.

Поэтому мы приветствуем доклад Группы экспертов по миротворческим операциям Организации Объединенных Наций, который мы считаем важным шагом вперед к значимой реформе миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. В докладе Брахими (A/55/305) ставится серьезная задача перед различными причастными к этому субъектами по удовлетворению требований сегодняшних миротворческих операций.

Следует согласиться, это подтверждает и последний опыт, что добрые намерения при развертывании миротворческих операций надо поддерживать на основе четко определенных и осуществимых мандатов. Только адекватный мандат и соответствующие ресурсы, как людские, так и финансовые, могут обеспечить успех и укрепить авторитет Организации Объединенных Наций в ее миротворческих усилиях и не породить новых проблем. Это требует соответствующего и ответственного подхода со стороны ключевых субъектов, включая Совет Безопасности,

государства-члены и Секретариат Организации Объединенных Наций, к вопросам оперативных собственных действий, а также эффективного сотрудничества для оперативного и решающего реагирования на конфликтные ситуации.

Помимо реформы Совета Безопасности надо достичь качественного улучшения модернизации и упорядочения ответственных департаментских подразделений в Секретариате для повышения эффективности и действенности их вклада. В то же время государства-члены должны поддержать способность Секретариата выполнять поставленные перед ним задачи, поскольку его способность действовать зависит от готовности государств-членов предоставлять воинские контингенты и оказывать другую помощь в ходе миротворческих операций.

Государства-члены должны предоставить надлежащим образом подготовленные воинские контингенты, которые будут в состоянии выполнять поставленные перед ними задачи. Вместе с тем операциям по поддержанию мира необходимо с самого начала обеспечить прочную финансовую основу, с тем чтобы они могли выполнять различные положения своих мандатов. Поэтому не меньшую важность имеет выделение финансовой системой надлежащих средств на деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и создание для этого стабильных, равноправных и транспарентных условий, а также гибких механизмов, которые были бы в состоянии стабилизировать финансовую основу на цели нынешних и будущих операций по поддержанию мира. Пересмотр шкалы взносов на цели деятельности Организации по поддержанию мира, который будет проводиться в предстоящие несколько месяцев, предоставит Генеральной Ассамблее реальную возможность для критического анализа нынешней методики начисления взносов и принятия необходимых мер на основе формирования консенсуса среди государств-членов для нахождения практического решения этого неотложного вопроса.

Сегодня я рад сообщить Ассамблее о нашей решительной поддержке идеи пересмотра финансовой структуры операций по поддержанию мира и о нашей готовности выполнить свои финансовые обязательства в соответствии с

пересмотренной шкалой взносов на цели этой деятельности.

Мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю за его существенную роль в процессе реформы Организации Объединенных Наций. Мы с удовлетворением отмечаем его приверженность цели осуществления перемен, рекомендованных в докладе Брахими, ответственность за осуществление которых возложена на него. Мы хотели бы внести свой вклад и далее оказывать поддержку миссиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира персоналом, материальными и финансовыми средствами. Словакия традиционно принимает участие в операциях по поддержанию мира и в качестве своего вклада в эту деятельность недавно выразила готовность направить инженерное подразделение в Миссию Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, которая была санкционирована Советом Безопасности в прошлую пятницу.

В силу геополитического расположения Словакии мы внимательно наблюдаем за развитием ситуации на Балканах. Мы понимаем, что проблемы могут быть урегулированы эффективным образом, а кризисные ситуации и напряженность в регионе устранены лишь тогда, когда все заинтересованные страны примут в этом процессе максимально возможное участие; когда они будут готовы к сотрудничеству, нахождению компромиссных решений и забвению исторической вражды в целях налаживания отношений в этом сложном с точки зрения этнического и национального состава регионе. Мы надеемся, что выборы в Союзной Республике Югославии пройдут в мирной обстановке и что ни одна из сторон не станет прибегать к насилию. Необходимо обеспечить в ходе выборов соблюдение норм права и провести их в демократических, свободных и справедливых условиях. В противном случае будет сложно добиться главной цели — стабилизации обстановки в Союзной Республике Югославии и в регионе в целом.

В области разоружения мы приветствуем консенсус, достигнутый на шестой Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, которые подтвердили приверженность положениям Договора и

укреплению процесса его обзора. Этот положительный импульс необходимо эффективным образом сохранить в процессе дальнейшего осуществления Договора.

Мы также с удовлетворением отмечаем продолжение подготовительного процесса к конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая состоится в 2001 году. Итоги конференции должны содержать четкие стратегии для решения этой проблемы во всем ее многообразии.

Словакия полностью соблюдает нормы международного права и добросовестно выполняет международные договоры в соответствии с принципом «*facta sunt servanda*». Для дальнейшего развития международного права необходимо согласовать традиционные теории, основанные на принципе государственного суверенитета в качестве фундаментального элемента международного права, с недавно разработанными принципами, которые строятся на глобальном уважении основных прав и свобод человека. Новые идеи и концепции должны стать предметом активного обсуждения и переговоров между государствами, которые приведут к формированию консенсуса международного сообщества подобно тому, как это происходило 55 лет назад, когда принимался Устав Организации Объединенных Наций.

Словакия поддерживает скорейшее создание Международного уголовного суда. Большую надежду вызывают результаты переговоров в рамках Подготовительной комиссии для Международного уголовного суда, особенно консенсусное принятие в июне этого года проекта правил процедуры и доказывания, а также элементов преступлений.

Словакия поддерживает деятельность Организации Объединенных Наций в области борьбы с международным терроризмом. Одним из последних успешных результатов в этой области стало принятие международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма. Словакия намерена подписать эту Конвенцию к концу 2000 года.

Перед лицом всех вызовов нашей эпохи Организации Объединенных Наций необходимо подтвердить свою актуальность. Словакия убеждена

в том, что Организация Объединенных Наций является незаменимым инструментом в целом ряде глобальных проблем, разрешение которых практически невозможно одним государством-членом, усилиями групп государств или региональной группировкой. Если мы желаем, чтобы понятие глобализации ассоциировалось в нашем сознании только с положительными аспектами, то усилия по решению накопившихся проблем должны стать вопросом, представляющим наибольший интерес для всех нас. Я считаю, что наша Ассамблея будет содействовать делу достижения этой цели.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово исполняющему обязанности главы делегации Азербайджана г-ну Эльдару Г. Кулиеву.

**Г-н Кулиев** (Азербайджан): Г-н Председатель, позвольте прежде всего искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи ООН и выразить уверенность, что под Вашим умелым руководством Ассамблея успешно справится со всеми поставленными задачами.

Хотел бы также выразить признательность Председателю предыдущей сессии г-ну Тео-Бен Гурирабу, внесшему значительный вклад в успех пятьдесят четвертой сессии, а также в подготовку Саммита тысячелетия.

Пользуясь возможностью, хочу поздравить нового члена нашей Организации — Тувалу и пожелать успешного старта в работе нынешней сессии.

Две недели назад мы все стали свидетелями уникального исторического события — Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций, в котором приняли участие около 150 глав государств и правительств. Были высказаны незаурядные идеи и предложения, принята Декларация Саммита. Время для исполнения обязательств, взятых на себя нашими лидерами на Саммите тысячелетия, начало отсчитываться.

Двадцатое столетие подходит к концу. Оно останется в памяти человечества как эпоха резких противоположностей — научно-технического и духовно-интеллектуального прогресса и кровопролития двух мировых войн, краха империй

и рождения новых суверенных государств, холодной войны и коллективных усилий во имя мира и стабильности. Каким же будет мир в грядущем столетии?

Конец противостояния двух систем и превалирование идей демократии и свободного рынка должны способствовать построению такого мира, где будут учитываться интересы всех государств и будет налажено подлинно равноправное партнерство.

Однако анализ развития международной обстановки приводит нас к печальному выводу о живучести стереотипов соперничества. Мы переживаем очень нелегкий период, когда один неверный шаг может взорвать ситуацию и привести к трагическому возврату в прошлое.

Предстоит пройти трудный путь к созданию справедливого и безопасного миропорядка, что возможно достичь лишь при совместных усилиях всех государств, больших и малых, богатых и бедных, развитых и развивающихся.

2001 год объявлен Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы убеждены, что не должны упускать возможности посредством этого диалога сообща рассмотреть перспективы решения сложных вопросов, стоящих перед человечеством.

2001 год будет знаменательным и другим выдающимся событием. В сентябре будущего года состоится специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Думаю, нет необходимости говорить о ее значимости. Являясь членом Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций, моя страна активно участвует в подготовке этого важного мероприятия.

Проведение обоих этих мероприятий на стыке эпох глубоко символично и должно способствовать достижению качественно нового уровня взаимодействия государств, направленного на всеобъемлющий прогресс.

Глобализация является основной характерной чертой современного этапа развития мировой экономики. Это сложный и объективный процесс. Страны волнуют перспективы этого явления.

Наряду с открытием новых возможностей для развития их экономик, обеспечения их устойчивого развития и повышения благосостояния их народов, глобализация может содержать также и серьезные негативные последствия для государств с транзитной экономикой и развивающихся государств.

В этой связи хотел бы отметить, что Организация Объединенных Наций должна полнее использовать свои возможности, а также возможности своих специализированных агентств для содействия странам в предвидении и заблаговременном предотвращении возможных негативных последствий глобализации мировой экономики и растущей взаимозависимости стран. Организация Объединенных Наций должна продолжать играть ключевую и эффективную роль в укреплении международного экономического сотрудничества и давать рекомендации странам по всем основным вопросам глобального развития.

Азербайджан вносит свой вклад в развитие процесса глобализации. Будучи на стыке Европы и Азии, обладая разносторонней экономикой богатыми природными ресурсами, в том числе углеводородными, моя страна служит эффективным связующим звеном в развитии сотрудничества между Востоком и Западом, Севером и Югом.

Азербайджан активно участвует в проектах по разработке и транспортировке на мировые рынки углеводородных ресурсов Каспийского моря и в проекте восстановления Великого Шелкового Пути, имеющих глобальное значение. В настоящее время Азербайджан совместно с рядом стран — участниц Великого Шелкового Пути работает над новым масштабным проектом «СилкСат» для обеспечения стран Великого Шелкового Пути глобальной спутниковой телекоммуникационной системой, в дополнение к существующим линиям связи. Эти проекты имеют важнейшее значение для интенсификации торговых и производственных связей стран-участниц, развития и сближения их экономик, усиления их интеграции в глобальную мировую экономику.

Однако внешние угрозы и внутренние проблемы, давление извне и вовлечение в борьбу за сферы влияния лишают молодые неокрепшие демократии возможности свободно осуществлять отвечающий интересам и чаяниям своих народов

курс, укреплять и развивать свою государственность, осуществлять мирное созидание. С первого дня своего существования они были вынуждены вступить в жестокую битву за свою независимость, суверенитет и территориальную целостность.

Пострадавшие от агрессии, захвата территорий и этнических чисток, агрессивного сепаратизма и терроризма эти государства с полным на то правом ожидают от Организации Объединенных Наций максимально эффективных действий по установлению справедливого мира и безопасности и защите принципов Устава Организации Объединенных Наций.

К сожалению, Южный Кавказ стал регионом, где эти проблемы, угрозы и риски нашли свое четкое проявление. Главным дестабилизирующим фактором ситуации на Южном Кавказе стала агрессия Армении против Азербайджана, принесящая неисчислимые бедствия миллионам людей.

В результате агрессии армянские вооруженные силы оккупировали 20 процентов территории Азербайджана, осуществили этническую чистку и изгнали 1 миллион азербайджанцев из родных мест. В связи с этим Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял четыре резолюции, в которых однозначно подтвердил суверенитет, территориальную целостность и нерушимость границ Азербайджанской Республики и потребовал немедленного и безоговорочного вывода армянских вооруженных сил из всех оккупированных территорий Азербайджана. Но с 1993 года по сей день решения Совета Безопасности так и остаются на бумаге.

С 1992 года вопросом урегулирования армяно-азербайджанского конфликта занимается Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), но ее действия безуспешны. Продолжаются двусторонние переговоры президентов Азербайджана и Армении, но и они пока еще не принесли результатов. Оба государства соблюдают прекращение огня вот уже в течение более шести лет, но оно не решает проблемы. Мы призываем Организацию Объединенных Наций принять все надлежащие меры для выполнения резолюций Совета Безопасности.

Мира и безопасности в регионе не достичь без разрешения армяно-азербайджанского конфликта и урегулирования других региональных конфликтов, без устранения факторов внешнего давления, включая иностранное военное присутствие. Придание региону Южного Кавказа политической целостности и статуса нейтралитета позволит наладить нормальные взаимоотношения между государствами региона и обеспечить их гармоничную интеграцию в мировую экономическую систему.

Хотим выразить признательность организациям системы Организации Объединенных Наций и странам-донорам за помощь, оказываемую азербайджанским беженцам и перемещенным лицам, которые вот уже более восьми лет пребывают в бедственном положении. Особо важно для нас продолжение и увеличение гуманитарной помощи беженцам до их возвращения в места своего проживания.

Организация Объединенных Наций является ключевым форумом для координации межгосударственных отношений. Необходимость серьезных усилий по повышению эффективности Организации не вызывает ни у кого никаких сомнений.

В последние годы под руководством Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Кофи Аннана проделана серьезная работа по оценке ресурсов и возможностей Организации Объединенных Наций, а также ее деятельности за прошедшее после холодной войны десятилетие. Никогда ранее не было такой самокритики, подобно той, которая прозвучала в докладах о трагедиях в Сребренице (Босния и Герцеговина) и Руанде. В целом мы высоко ценим и поддерживаем усилия Генерального секретаря по реформированию Организации Объединенных Наций.

На Организации Объединенных Наций лежит огромная ответственность за судьбу мира, на нее мы возлагаем свои надежды. Серьезное и рациональное реформирование должно повысить эффективность Организации и, прежде всего, Совета Безопасности.

С учетом особой значимости Совета вопрос о принятии решений по реформе двумя третями государств-членов подтвержден консенсусной

резолюцией Генеральной Ассамблеи. Азербайджан всецело поддерживает данный подход.

Мы также считаем, что адекватной современным политическим реалиям должна быть представительность в Совете Безопасности стран Азии, Африки и Латинской Америки. Мы ранее высказывались и сегодня подтверждаем свою поддержку избранию Германии и Японии постоянными членами Совета Безопасности. Наряду с этим хочу отметить, что региональной Группе восточно-европейских государств должно быть выделено одно дополнительное место непостоянного члена в связи с беспрецедентным ростом числа членов Группы. В противном случае каждая страна Восточно-европейской группы может быть избрана непостоянным членом Совета Безопасности лишь один раз в 38 лет.

Мы с большим интересом ознакомились с докладом г-на Брахими по усилению миротворческого потенциала Организации Объединенных Наций. Не хотелось бы, чтобы идеи и рекомендации, выраженные в этом неординарном докладе, так и остались на бумаге.

Мы также надеемся, что Международный уголовный суд станет действенным органом, который будет вершить правосудие от имени мирового сообщества над теми, кто совершил военные преступления, преступления геноцида, преступления против человечества и преступления агрессии. Если Суд станет заложником интересов различных групп государств и практики двойных стандартов, а не равных для всех международно-правовых норм, то преступники будут продолжать оставаться безнаказанными.

Азербайджан заинтересован в активном участии в борьбе против международного терроризма, организованной преступности и незаконного распространения наркотиков. Борьба с этими проблемами, принимающими все более масштабный характер, возможна только при консолидации усилий стран как на региональном, так и глобальном уровнях.

Хочу в этой связи обратить внимание на предложение государств группы ГУУАМ, в которую входят Грузия, Украина, Узбекистан, Азербайджан и Молдова, о создании международного центра по борьбе с терроризмом.

Говоря о ГУУАМ в более широком контексте, хотел бы отметить, что состоявшуюся в ходе Саммита тысячелетия встречу глав — государств ГУУАМ можно охарактеризовать как вековую в жизни этой группы. Принятый на ней Нью-йоркский меморандум подтверждает нацеленность государств ГУУАМ на дальнейшее развитие взаимовыгодного многостороннего сотрудничества в различных сферах.

Еще один актуальный вопрос, решение которого не терпит отлагательства — это сложное финансовое положение нашей Организации, возникшее вследствие несвоевременных выплат странами-членами своих взносов в регулярный бюджет и бюджеты операций по поддержанию мира. Государства-члены должны выполнять свои финансовые обязательства перед Организацией полностью, своевременно и безоговорочно. Вместе с тем наша делегация полагает, что настало время для пересмотра существующей шкалы начисления взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций и бюджеты операций по поддержанию мира. Мы готовы к конструктивному сотрудничеству с другими делегациями в этом вопросе. При этом считаем, что в основе будущей реформы шкалы взносов должен лежать принцип реальной платежеспособности государств.

Наша Организация призвана сыграть лидирующую роль в преодолении трудностей на пути к глобальному миру и прогрессу. Хочу подчеркнуть нашу коллективную ответственность за мир и безопасность на нашей планете и выразить уверенность, что итоги Саммита тысячелетия и всей пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций станут надежной основой для достижения более стабильного и мирного XXI века.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Намибии и бывшему Председателю Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству г-ну Тео-Бену Гурирабу.

**Г-н Гурираб** (Намибия) (*говорит по-английски*): Сейчас не место и не время для меня повторять все сказанное главой моего государства и мною самим в речах по поводу наиболее насущных национальных, региональных и международных проблем. В отношении этих проблем позиция

Намибии не изменилась, и взгляды мои остаются теми же. Тем не менее, есть такие специфические вопросы, которые, я считаю, нуждаются в повторении. Именно этим я сегодня и займусь.

Не так давно в этом зале беспрецедентное число глав государств и правительств — общая численность которых составила 150 — приняли участие в историческом Саммите тысячелетия, актуально посвященном теме «Мы, народы: Роль Организации Объединенных Наций в XXI веке». Декларации тысячелетия, ставшей результатом этого согласованного усилия смело и мужественно и поистине глобальным единым фронтом ответить на ошеломляющие вызовы нового столетия, суждено стать, наряду с Уставом Организации Объединенных Наций, одним из наиболее новаторских документов всех времен. Откликаясь на горячий и призывный клич народов переопределить и энергично поддержать мандаты и программы Организации Объединенных Наций и ответить на вызовы ВИЧ/СПИДа, малярии и других эпидемий, угрожающих частично выкосить население наших стран, оставив миллионы других слишком ослабленными, чтобы наслаждаться ценностью жизни, руководители стран планеты обязались перед всем миром спасти человечество от бедствий войны, страха и нужды.

Граждане планеты воочию наблюдали даваемые на Саммите тысячелетия обещания. Они добросовестно ждут от государств-членов выполнения заверений, данных в Декларации тысячелетия. Именно они, народы, являющиеся нашими конечными избирателями, как раз и являются теми, кому мы обязаны служить. Настроены они, однако, скептически ввиду невыполнения нами предыдущих заверений. И тем не менее, они все же ожидают от нас выполнения обязательств, взятых нами в ходе Саммита, и готовы посвятить любые необходимые для того материальные и духовные ресурсы. Поэтому мы, со своей стороны, должны отыскать в нашей среде коллективную политическую волю мобилизовать необходимые ресурсы для выполнения своих обязательств. Мы должны также вновь преисполниться той страстности, которая руководила мировыми лидерами, преисполненными решимости уберечь человечество от опустошительных войн и обездоленности, при основании Организации Объединенных Наций.

В ответ на этот громкий призыв государства-члены должны сформировать новое глобальное партнерство между богатыми и мощными нациями и теми, которым существующие обстоятельства никак не позволяют выбраться из порочного, похоже, круга такого развития, которое скорее напоминает блуждание по лабиринту, не имеющему выхода. Север должен проявлять милосердие и щедрость и выделять из средств, приобретенных за счет использования глобальных ресурсов, достаточный объем помощи бедным и слабым странам, чтобы помочь им выйти на орбиту устойчивого и необратимого социального и экономического роста.

Со своей стороны, Юг должен не только трезво взглянуть на наши нынешние проблемы, но и направить энергию и творческий потенциал на то, чтобы по-настоящему вовлечь все наши страны в общие усилия, нацеленные на социальное развитие и безопасность человека. Для этого мы должны отказаться от соблазна сводить счеты с помощью вооруженных конфликтов; посвятить волю и гений наших народов национальной реконструкции; и придать первостепенное значение девизу, высеченному на постаменте, украшающем дворик напротив здания Генеральной Ассамблеи, — перековать мечи на орала. Именно это взаимное обязательство брачного союза богатых и сильных с теми, кто в настоящее время беден и слаб, несет в своем чреве дитя нового мира — мира, освещенного ярким светом глобального мира, развития и процветания.

Наряду с Саммитом тысячелетия в Организации Объединенных Наций и в городе Нью-Йорке проходили и другие крупные мероприятия огромного значения. Совет Безопасности провел свои консультации высокого уровня, увенчавшиеся принятием категорического обязательства, особенно перед Африкой, содействовать развитию, миру и безопасности на континенте. Конференция председателей парламентов мира заявила о твердой решимости тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в достижении целей, ставящих интересы человека во главу угла. Всемирный саммит мира, собравший вместе религиозных лидеров практически всех верований, в принятой декларации о приверженности глобальному миру наряду с признанием равенства полов заявил о том,



что все религии равны, и осудил любое насилие, совершаемое от имени религии. Неправительственные организации, призвавшие на своем саммите в мае к глобальной солидарности, в условиях которой корпорациям надлежало бы демонстрировать большее чувство социальной ответственности в их стремлении использовать преимущества глобализации, на проходившем в августе Форуме Департамента общественной информации и неправительственных организаций подтвердили свою позицию в пользу социальных перемен. Все вместе участники всех этих мероприятий стремились помочь по-новому определить ключевую роль Организации Объединенных Наций и других всемирных организаций в новом тысячелетии в деле социально-экономического подъема народов мира.

Активная роль низовых организаций, как на их конференциях, так и в их взаимодействии со всеми другими конференциями, служит ясным свидетельством того, что «мы, народы» сегодня на деле твердо требуем своего законного права быть услышанными, когда государства обсуждают новые начала в человеческих отношениях и будущее Организации Объединенных Наций — нашего общего дома. Памятуя об этом, руководители мира взяли на себя особое обязательство перед Африкой — провести в жизнь специальные меры для решения проблем искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития с помощью таких мер, как списание долга, увеличение объема инвестиций и предоставление более широкого доступа к рынкам и технологии. Все следы человека начинаются с одного единственного шага.

Мы были свидетелями твердого и благородного настроя на коллективную работу, проявленного государствами-членами при подготовке Саммита тысячелетия Генеральной Ассамблеи и в деле стимулирования партнерства во имя достижения успеха. С течением времени все стало на свои места, и у нас все получилось к всеобщему удовлетворению. Это было не соперничество, а сотрудничество. При всех ее шипах, какой же красивой оказалась роза!

В Африке мы говорим, что никто в одиночку не может обнять баобаба. Для этого надо, чтобы многие, взявшись за руки, образовали кольцо вокруг этого вошедшего в поговорку дерева. Я благодарю всех коллег, с которыми я работал, Мы

все победили, и целостность Организации Объединенных Наций не только сохранена, но и упрочена. Хотя я вспоминаю слова, сказанные моим Президентом и Сопредседателем г-ном Сэмом Нуйомой в его заключительном заявлении:

«В конце встречи мы приняли историческую Декларацию, содержащую в себе видение нашего будущего... Декларация сама по себе не сможет обеспечить хлеб на их столах..., остановить войны, искоренить нищету... Поэтому мы не можем позволить себе вернуться домой и продолжать жить по-старому». (A/55/PV.8)

В этом и заключается вопрос, а, по сути дела, и задача, поставленная перед Организацией Объединенных Наций и всем международным сообществом. Его коллега, Президент Финляндии г-жа Тарья Халонен, в своей заключительной речи также выразила эти чувства.

Г-н Председатель, на фоне этих многозначительных обстоятельств и событий, связанных с Саммитом тысячелетия, мы приветствуем это счастливое стечение обстоятельств, которое послужило почвой для Вашего единодушного избрания Председателем пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи вместе с видными членами Вашего Президиума. Я горячо Вас поздравляю и заверяю в том, что Вы можете твердо рассчитывать на содействие со стороны Намибии.

В своей речи при вступлении в должность Председателя Ассамблеи 14 сентября 1999 года я выразил сожаление по поводу ползучего, но постоянного ущемления функций и полномочий Генеральной Ассамблеи вопреки букве и духу соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций. За прошедший год ситуация вряд ли изменилась к лучшему. Более того, такое посягательство усилилось. Поэтому я решил сказать об этом прямо, чтобы в предстоящие месяцы мы больше не относились к этому как к естественному положению вещей.

Я пришел к тому выводу, что Канцелярия Председателя Генеральной Ассамблеи является главным объектом этих недопустимых посягательств. В животном мире хищник хватается жертву за голову или за глотку, чтобы сделать ее беспомощной. Что ж, так происходит и в нашем

случае. Уже в течение некоторого времени — еще до моего вступления в должность — мы обсуждали пути и средства укрепления Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, чтобы гарантировать ее действенность и эффективность.

В связи с этим я предлагаю — конечно, если Председатель не против — поскорее провести организационное совещание с участием Председателя, Председателя Пятого комитета и Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам для рассмотрения этой ситуации и принятия мер по уже согласованным вопросам, включая выделение Канцелярии Председателя адекватных ресурсов. Ни один Председатель Генеральной Ассамблеи не должен зависеть от прихотей безликих бюрократов, как будто он или она просит о личном одолжении.

В этом контексте уместно вспомнить о двух ключевых пунктах Декларации тысячелетия. Во-первых, в пункте 30 подчеркивается готовность

«подтвердить центральное место Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций и дать ей возможность эффективно играть эту роль». *(Резолюция 55/2, пункт 30)*

Это является четким и категоричным подтверждением центральной роли Ассамблеи, несмотря на существующее и желательное разделение труда между главными органами и их взаимодополняющие функции.

Во-вторых, в пункте 31 главы государств и правительств коллективно заявили:

«Мы просим Генеральную Ассамблею регулярно рассматривать ход осуществления положений настоящей Декларации и просим Генерального секретаря публиковать периодические доклады для рассмотрения Генеральной Ассамблеей и в качестве основы для принятия дальнейших мер». *(Там же, пункт 31)*

Я хотел бы выступить еще с одним предложением. Под руководством Председателя президиум должен действовать в качестве исполнительного органа Канцелярии Председателя, контролируя работу Ассамблеи и взаимодействуя по вертикали с главами других органов Организации

Объединенных Наций. Для решения этой важнейшей задачи у нас в президиуме всегда собирается надежная команда, состоящая из Председателя, 21 заместителя Председателя и Председателей шести главных комитетов. Мне посчастливилось: мне помогала команда из очень умелых послов, а иногда и людей более высокого ранга, и я им по-прежнему признателен. Президиум должен получить официальный статус как политический механизм. Мы должны стремиться к созданию официально закрепленной системы регулярных консультаций и к более совершенной координации мандатов и действий, при которой правая рука всегда знает, что делает левая.

Хотя я скоро покину эти благословенные залы и вернуть к моим обязанностям министра иностранных дел, информации и радиовещания Намибии, мое сердце и душа всегда останутся с Генеральной Ассамблеей. На этих величественных стенах записаны история знаменитой борьбы Намибии за самоопределение, свободу и достижение независимости и большая часть моей собственной истории, которая, может быть, несколько отличается от истории моих предшественников — председателей Ассамблеи. Фактически только здесь и нигде больше можно проследить корни и систематическую эволюцию самой Организации Объединенных Наций.

Теперь я хочу высказать несколько личных соображений по поводу того, что в последнее время принято называть модным словом «глобализация». При этом я также прокомментирую то, что говорят некоторые люди: что народы «третьего мира» не должны бежать в страхе от глобализации. Честно говоря, глобализация — это лишь новое название для старой, жестокой и несправедливой системы, которая была насильно навязана ранее народам «третьего мира». Применительно к Африке глобализации по меньшей мере 500 лет. Как кто-то прямо сказал, «глобализация — это то, что мы обычно называли капиталистическим империализмом, в реформированном виде». Именно так он и сказал, и я думаю, что он прав.

То, что глобализация насильно закрепила несправедливость торговли рабами, колониальное угнетение, захват земли, расовую вражду и уничтожение наших драгоценных жизней и культур, это исторический факт. Нас нельзя винить в том, что мы храним горестные воспоминания о

хищниках-узурпаторах из Европы, распинавшихся о ценностях миссии, несущей цивилизацию. Эти незваные гости поставили свои торговые суда на якорь вдоль берега и подняли свои иностранные флаги. После этого миллионы людей погибли, другие были увезены в диаспору, а остальные стали жертвами жестокой системы колониализма. Это также исторический факт.

Чем больше рекламируются блага глобализации, тем больше все это звучит лицемерно и неискренне. Никто не говорит, что мы должны бежать от глобализации. Но в то же время мы будем помнить об уроках истории, иначе мы забудем главную истину: что лев никогда не ляжет рядом с ягненком. вспомните, кстати, о том, что и индустриализация тоже не была бескровной и безболезненной.

Для того чтобы глобализация была действительно эффективной, мы, «третий мир», который составляет абсолютное большинство населения планеты, должны вдохнуть в нее наше видение, нашу мудрость, наши понятия о равенстве и справедливости, суть тех горьких уроков, которые мы почерпнули из нашей истории и из нашего опыта. В этом случае нам придется пересмотреть основную парадигму глобализации.

С одной стороны, звучат заявления о том, что многие африканские государства рискуют упустить возможность, предоставляемую процессом глобализации, а, с другой стороны, африканским странам постоянно заявляют о том, что они сами должны искать решения для своих африканских проблем. Какому же варианту нам следовать? Подобного рода заявления никогда ранее не делались в адрес континентов или народов, находящихся перед лицом надвигающейся катастрофы. Должен признать, что я не знаю, каким образом Европе удалось пережить эпидемию чумы, в результате которой численность ее населения сократилась на многие сотни тысяч жителей. Тем не менее, мне известны некоторые факты из современной европейской истории за последние 50 лет. Я знаю о разрушениях и нищете, царивших на этом континенте после второй мировой войны. Мне известно также, что в целях спасения Европы в тот период были мобилизованы необходимая политическая воля, огромные ресурсы и разработан широкомасштабный план действий. Я имею в виду знаменитый план Маршалла, который мы,

африканцы, изучали в рамках обязательной школьной программы. Европу вытащили из пропасти благодаря этим всеобъемлющим, скоординированным и совместным действиям, и сегодня страны Европы движутся по пути создания прочного союза. Совершенно очевидно, что никто и не думал бросать Европу на произвол судьбы. Однако дело не только в этом.

Другим красноречивым примером является всем хорошо известный Союз ради прогресса. Эта похвальная инициатива помогла Латинской Америке преодолеть состояние социально-экономического застоя и укрепить веру ее народов в будущее. Сегодня мы являемся свидетелями того, как великий Общий рынок стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) и другие важные региональные экономические и торговые инициативы содействуют экономическому росту, обеспечению полной занятости и накоплению богатства на благо всех жителей этого жизненно важного района мира. На мой взгляд, подобные инициативы как раз и являются выражением подлинной сути человеческого братства и принципа оказания помощи ближнему своему. Главные западные партнеры африканских стран в области сотрудничества не должны рассматривать эти два примера в качестве исключительного явления из области далекого прошлого или в качестве примеров, не имеющих отношения к трудностям и нищете, с которыми в настоящее время сталкиваются африканские страны и их народы.

Африканские страны смогут спокойно вздохнуть и начать черпать силу из взятых недавно вдохновляющих обязательств лишь в том случае, если мировые лидеры выполнят свои обещания, воплотив их в конкретные программы, и, если будут выделены значительные ресурсы, необходимые для осуществления конкретных по срокам задач, поставленных на Саммите тысячелетия. Величие души является необходимой предпосылкой великодушия, а практические действия служат единственным мерилom его действительности. Известно, что люди не любят резких психологических перемен, противоречащих укоренившемуся социальному сознанию. Люди склонны предаваться тяжелым воспоминаниям и постоянно напоминать своим бывшим мучителям об их моральном долге. Этим и объясняется тот факт, что в Африке, Европе, Азии и в других

районах мира постоянно звучат требования о выплате, возмещении и компенсации, а также настойчивые призывы полностью вернуть в места происхождения находящиеся в других странах разграбленные предметы культуры и искусства, ценные реликвии и священные иконы.

Африканские народы, пострадавшие в большей степени или, по меньшей мере, также, как и другие народы мира, вправе претендовать на восстановление справедливости по политическим, правовым и гуманитарным соображениям. Настало время осуществить невыполненные обязательства и тем самым выполнить моральный долг.

Один из моих близких друзей недавно сказал, что правда является лучшей формой дипломатии. В этой связи мне хотелось бы высказать ряд откровенных замечаний в адрес моих единомышленников из стран третьего мира. Эти замечания будут носить общий характер и, возможно, послужат источником раздражения для некоторых из моих друзей. Однако в Африке правда, какой бы горькой она ни была, является не только одной из форм демократии, но и служит средством защиты и укрепления семьи. Поэтому я убежден, что мои друзья поймут меня правильно, ибо все, о чем я говорю, идет из глубины моего сердца.

Я считаю, что нам крайне необходимо пересмотреть наши приоритеты и разработать новые стратегии для того, чтобы эффективно, целенаправленно и на основе единства вести борьбу в будущем. Мы должны отстаивать свои законные и справедливые права. Мой коллега, министр иностранных дел одного небольшого Карибского государства подчеркнул, что в настоящее время в отношении малых, слабых и уязвимых стран Юга ведется новая форма войны. Это утверждение вполне банально, тем не менее ситуация носит весьма серьезный характер.

Как ни парадоксально, мы на Юге ведем друг с другом неосознанные и разрушительные войны, осуществляем военные вторжения и оккупируем соседние государства под предлогом обеспечения безопасности или якобы в силу исторических причин. В результате этого мы, деянием или недеянием, создаем для других благоприятные условия для ловли рыбы в мутной воде. Распадаются нации, люди гибнут от пуль, голода и

инфекционных болезней. Мы разрушаем самих себя. Подобным тенденциям необходимо положить конец. Винить нам некого, лишь самих себя. Объяснения и оправдания перед лицом свершившегося факта бессмысленны. Мы должны переориентировать и сконцентрировать наши усилия на решение задач в области развития, искоренения нищеты, регионального сотрудничества и интеграции. Мы договорились о поощрении культуры мира в целях обеспечения терпимости и расширения возможностей для обеспечения мирного сосуществования. Встреча на высшем уровне стран Юга в Гаване и принятый на ней план действий дали импульс движению по пути обеспечения единства и солидарности в интересах нашего общего выживания. Народы устали от войн, они стремятся к обеспечению продовольственной безопасности и прогресса человечества, содействующего спасению человеческих жизней. Они стремятся к творческому досугу и к обеспечению последовательного и предсказуемого будущего для самих себя и своих семей, будущего, свободного от страха и причиняемых насильем тяжелых психологических травм.

Нашему вниманию представлен текущий доклад Рабочей группы — ее полное название слишком громоздко, чтобы приводить его полностью, — которая в течение более шести лет занимается рассмотрением вопроса о реформировании и расширении членского состава Совета Безопасности. В ходе обсуждения этого доклада Намибия намерена высказать ряд конкретных замечаний относительно его содержания. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и сердечно поздравить посла Джона де Сарамы, Шри-Ланка и Ханса Дальгрена, Швеция, которые под моим руководством выполняли функции заместителей Председателя, и воздать им должное за их абсолютную преданность делу и самоотверженную работу, что позволило подготовить этот содержательный доклад.

Я настоятельно призываю государства-члены тщательно ознакомиться с этим докладом и задуматься над теми конструктивными предложениями, которые в нем содержатся. Хотя переговоры по реформе необходимо продолжать и учитывая, что теперь мы более четко представляем всю картину относительно конкретных все еще нерешенных вопросов, мы должны вернуться к

прежнему — все или ничего — подходу «пакета реформ». Процесс реформы не может продолжаться бесконечно.

Это никоим образом не означало, что на этом процесс реформ закончится. Мы должны прислушаться к настоятельным призывам мировых руководителей и двигаться дальше и как можно скорее представить конкретные результаты. Особое значение, которое мы придаем роли Организации Объединенных Наций в двадцать первом веке, означает, что мы непременно должны завершить общую реформу без дальнейшего промедления, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно выполнять свои обязательства. Для развивающихся стран время уже прошло. Мы ничего не добьемся, если будем затягивать процесс.

Я хотел бы буквально в нескольких словах выразить мое удивление в связи с противоречивыми комментариями, которые я слышал недавно по поводу благого управления. На страновом уровне в развивающихся странах иностранные державы превратили благое управление в своеобразную жесткую догму. Однако когда мы обращаемся с призывом о скорейшей демократизации и транспарентности в международных отношениях, введении открытых торговых и финансовых норм и благого управления, они попросту игнорируют наше мнение. Как нам понимать этот парадокс?

По крайней мере теперь мы согласились с тем, что общепринятых определений и практики благого управления не существует нигде. Это было установлено в ходе консультаций по подготовке к Саммиту тысячелетия. Поэтому теперь для нас будет лучше, если мы будем подчеркивать особое значение транспарентного и подотчетного управления, основанного на соблюдении законности, и одновременно продолжать обсуждать важные составляющие элементы этого процесса, приемлемые для всех.

На этом этапе я хотел бы затронуть некоторые вопросы, к которым необходимо вернуться, чтобы лучше их понять. Я хотел бы начать с того, что диалог Юг-Север включает в себя широкий набор мер, начиная от политического и дипломатического взаимодействия — осуществления торговли, искоренения нищеты, вложения инвестиций, обмена технологиями, индустриализации, создания

потенциала и финансирования в целях развития — до расширения прав и возможностей людей.

Недавний репортаж в журнале Тайм рассказывает о нашем уважаемом Генеральном секретаре. Его называют мечтателем. Но, на мой взгляд, в сегодняшнем мире законченных прагматиков и циников, которые пытаются отрицать любую веру в возможность достижения лучшего мира для всех нас, особенно отрадно, что наконец Организацию Объединенных Наций возглавляет африканец, который не боится мечтать. Перефразируя слова популярной песни: что нужно современному миру сейчас — это смелые мечтатели, чье знание проблем человечества не подлежит сомнению и кто верит в способность мужчин и женщин превзойти себя и достичь еще больших вершин, которые лежат за пределами человеческих возможностей.

С учетом вышесказанного очевидно, что вопросы, касающиеся развития, политики, экономики, финансов и безопасности, неизбежно взаимосвязаны. Это также верно в отношении проблем мира, прав человека, развития человека и безопасности человека, а также социальных изменений и процветания. Поэтому мы не можем не подчеркнуть взаимосвязанный и взаимозависимый характер глобального управления, что позволяет бороться с войнами, страхом и нуждой. Только таким образом все мы сможем объединить усилия для формирования культуры мира, диалога, общей судьбы и общего прогресса человечества.

В этом добром и взаимосвязанном мире, в котором мы хотели бы жить, страшному понятию гуманитарного вмешательства, как бы оно не называлось, нет места. Многие из нас решительно высказывались против этой опасной идеи, когда она впервые возникла в прошлом году. Намибия по-прежнему не убеждена в ее правомерности и будет выступать против любой формы одностороннего гуманитарного вмешательства, выходящего за рамки Устава. Нравится нам это или нет, но это все тот же мир диктата богатых и сильных над бедными, слабыми и уязвимыми. Юг не способен осуществить какое-либо гуманитарное вмешательство в отношении стран Севера. Однако процесс не только возможен, но и может стать угрожающей реальностью. Может ли Кувейт, Кипр, Сент-Люсия или Намибия действительно осуществить какое-либо гуманитарное

вмешательство где-либо в мире? Они просто не могут этого сделать. Все очень просто, в мире, где существует значительный перевес в военной мощи, гуманитарное вмешательство не что иное, как кодовое название колонизации. Этот вопрос фигурирует в повестке дня, и несомненно, будет обсуждаться вновь на Генеральной Ассамблее. Намибия скажет свое решительное слово по этому вопросу, когда мы подойдем к его обсуждению.

В Уставе указан наилучший путь дальнейшего обеспечения международного мира и безопасности. Поэтому нам, государствам-членам, следует сконцентрировать наши усилия на ускорении и слишком медленного процесса реформ, перестройки и демократизации нашей Организации, с тем чтобы она более эффективно работала для достижения ее благородных целей и осуществляла резолюции и решения, принятые на основе консенсуса при подавляющем согласии большинства.

Это определенным образом подводит нас к прекрасному и своевременному докладу Брахими об операциях Организации Объединенных Наций в пользу мира (A/55/305). Доклад представляет собой главную основу для обсуждения и урегулирования всех соответствующих вопросов и идей, в отношении осуществления согласованных усилий в области превентивной дипломатии, урегулирования конфликтов и всех других вызовов и проблем миротворчества и миростроительства.

Следующий вопрос, на котором я хотел бы остановиться, касается недавнего подписания Глобального соглашения Организации Объединенных Наций с транснациональными корпорациями, инициатором которого на этот раз была Организация Объединенных Наций. Мы в Намибии, стране, которая активно выступает за добросовестное партнерство, от которого выигрывают все, и государство, и бизнес, и производители, и другие активные участники гражданского общества, рассматриваем этот шаг как хорошее начало. Однако, как говорят, доверяй, но проверяй.

Не так давно Организация Объединенных Наций имела в своих Центральных учреждениях центр по транснациональным корпорациям для контроля за их негативной глобальной деятельностью и недостойными ухищрениями в

ущерб интересам народов. Он был закрыт по неизвестным до сих пор причинам.

Многие из нас в развивающихся странах должны помнить призывах наших руководителей в 70-е годы к установлению нового международного экономического порядка и о том, что из этого вышло. Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям представлял собой серьезную попытку создать банк данных и представлять государствам-членам соответствующую информацию для последующих действий и принятия соответствующих решений. Призыв к новому международному экономическому порядку был вариантом глобализации, предложенной странами Юга. Тем не менее наши руководители были дискредитированы, а сама инициатива бесцеремонно свернута. То, что пришло ей на смену, уже вносит хаос в наши скромные перспективы на обретение значимой экономической самостоятельности.

Сегодня в условиях реального мира многочисленные низовые организации и прогрессивные профсоюзы вновь вышли на улицы, требуя демократизации международных экономических и торговых отношений, транспарентности, подотчетности, равенства и справедливых условий для бедных, слабых и уязвимых. Это не пассивная волна, а характерный признак грядущих перемен.

Поэтому Организации Объединенных Наций следует принять меры для того, чтобы не оказаться под перекрестным огнем. Ситуация требует бдительности и руководящего начала, с тем чтобы корпорации не могли втянуть Организацию в свои неприглядные сделки, поскольку некоторых из них уже обвиняют в их совершении. Мне известно о письменных обязательствах, согласованных нормах и широких принципах, содержащихся в «Глобальном договоре». Однако это только одна сторона. Кроме того, это лишь начало, и, возможно, позднее не все будет так гладко. Я сам призывал к конструктивным партнерским взаимоотношениям между Организацией Объединенных Наций и частным сектором. Однако это не означает, что нам следует принимать желаемое за действительное.

Еще одним вопросом, представляющим большой интерес для моей страны и для всей Африки в целом является информационно-

коммуникационная технология. Революция в области информационно-коммуникационной технологии является наиболее заметным социально политическим и экономическим явлением со времени промышленной революции. Все понимают и признают ее способность коренным образом изменить жизнь общества. Несколько недель тому назад заседание Экономического и Социального Совета на высшем уровне, проходившее в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, было посвящено исключительно этому вопросу.

Однако несколько парадоксальным и до некоторой степени необычным образом эта экономическая панацея была представлена Африке не как средство для ее самостоятельного развития и резкого повышения глобальной конкурентоспособности, а как еще одно «преступное проявление неспособности», призванное еще более усугубить бремя и без того уже страдающего народа.

Наша проблема, которая стоит перед всеми нами здесь и всеми теми, кто вырвался вперед в деле мобилизации этого нового средства создания процветающего и лучшего мира, заключается в следующем: что мы можем и что мы должны сделать для того, чтобы дать возможность Африке и другим развивающимся странам получить доступ к средствам информационно-коммуникационной технологии, с тем чтобы мы были хозяевами в выборе собственного пути социального развития и могли добиться полной занятости и процветания?

Те, кому принадлежит решающее слово в этом вопросе, должны скорейшим и щедрым образом поделиться выгодами этой «волшебной палочки» прежде всего потому, что сыны и дочери Африки и всего развивающегося мира по сути дела находятся в числе основных участников процесса создания этой новой области знаний. Тем, кто хотел бы перекрыть Африке доступ к информационно-коммуникационной технологии, я хочу сказать: «Подумайте, ведь если информационно-коммуникационная технология позволит Африке создавать богатства, а не бороться с нищетой, то через несколько лет Африка станет настолько развитой, что вам уже не придется испытывать чувство вины, отгоняя нас от порога своего дома».

Выражая признательность Генеральному секретарю и его достойному заместителю г-же Луизе Фрешет за их неизменную поддержку и содействие, я не могу не отметить также старших должностных лиц Генеральной Ассамблеи и всего персонала, их опыт и самоотверженную работу. Я выражаю такую же признательность сотрудникам службы безопасности и протокола за прекрасное выполнение их профессиональных обязанностей. Я искренне признателен всем вместе и каждому в отдельности.

В заключение я хочу сказать, что для Намибии 2000 год явился поводом подтвердить свое стремление работать, поводом для торжеств и для выражения благодарности. Это подразумевает выполнение огромных обязанностей в ходе Генеральной Ассамблеи, включая и Саммит тысячелетия, в рамках Совета Безопасности, Всемирной ассамблеи здравоохранения, а также недавнее председательство в Сообществе по вопросам развития стран юга Африки (САДК), нашем субрегиональном органе. Для того чтобы осуществить все это, необходима помощь союзников, друзей и партнеров и, к счастью, у нас их немало во всем мире. Мы искренне выражаем им свою признательность и находимся перед ними в неоплатном долгу.

Я понимаю, что был слишком многословен. Но мне надо было многое сказать.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Сингапура Его Превосходительству г-ну Шунмугаму Джаякумару.

**Г-н Джаякумар** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне тепло поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи, что является вдвойне значимым, поскольку лишь немногие премьер министры занимали пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Ваш уникальный практический опыт как во внутренних, так и в международных делах окажет нам неоценимую помощь в усилиях по реформе Организации Объединенных Наций. Я также благодарю Вашего уважаемого предшественника г-на Тео-Бен Гурираба за проделанную им прекрасную работу, благодаря которой Организация Объединенных Наций успешно вступила в новое тысячелетие.

Сингапур, который сам является малым государством, искренне и тепло приветствует вступление братской страны Тувалу в члены Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что Тувалу также вступит в Форум малых государств.

Поскольку текст моего выступления был распространен, то в целях экономии времени я не буду зачитывать его полностью.

Недавно завершившийся Саммит тысячелетия подтвердил, что несмотря на некоторые недостатки, Организация Объединенных Наций остается настоятельно необходимой Организацией. Основной темой всех выступлений на пленарных заседаниях была идея о необходимости активизации деятельности и укреплении возможностей Организации Объединенных Наций в целях решения проблем двадцать первого столетия. Наша первейшая задача состоит в том, чтобы ответить конкретной последующей деятельности. Возможно, я утверждаю очевидное, но сделать это будет непросто, равно как и гарантировать результаты. Результаты деятельности Организации Объединенных Наций, следует признать, не всегда внушали доверие.

Генеральный секретарь в своем докладе Саммиту тысячелетия привлек внимание к опросу общественного мнения, проведенному Институтом Гэллапа в 1999 году, в котором участвовало 57 000 респондентов из 60 стран. Один из выводов сводится к тому, что менее половины опрошенных в мировом масштабе считают деятельность Организации Объединенных Наций вполне удовлетворительной. Необходимо задуматься над этим. Однако вызывает сожаление и тот факт, что Организация Объединенных Наций не всегда получает должное признание за успешную работу, в то время как она продолжает подвергаться критическим замечаниям за то, что еще не выполнено. Таким образом, важной политической задачей, которая до сих пор рассматривается неадекватно, являются меры по оправданию наших ожиданий.

Умение оправдать ожидания является ключом к успеху. Широкие возможности, открывающиеся перед Организацией Объединенных Наций по окончании «холодной войны», наверно, были упущены из-за слишком амбициозной повестки дня,

что практически неизбежно приводило к разочарованиям. Нам не следует повторять те же ошибки после Саммита тысячелетия. Решительное осуществление итогов Саммита тысячелетия требует от нас не только их точного определения, но и реальной оценки возможностей и ограничений. В противном случае, мы рискуем подорвать политическую волю и поддержку, необходимую для обеспечения эффективности Организации Объединенных Наций.

Организация Объединенных Наций выполняет две основные функции в интересах сообщества наций. Она наделяет нас всех ценным инструментом, способствующим продвижению наших общих интересов, включая выработку норм межгосударственных отношений и норм в области прав человека. Она также предоставляет каждому из нас важный механизм по продвижению или защите наших национальных интересов. Между двумя этими функциями нет внутреннего противоречия. То, что отвечает интересам человечества, должно также отвечать и нашим национальным интересам. В практическом плане требуется определить общность и способы примирения различных национальных интересов.

В XX веке мы были свидетелями созидательной борьбы двух очевидных противоречивых идеалов: суверенитет государств и прогрессивное развитие международного права и международных организаций. Суверенитет предполагает право каждого государства определять для себя свои собственные правила. Тем не менее, сегодня государства взаимодействуют в рамках комплекса сложных отношений, международных институтов и режимов, охватывающих все расширяющийся диапазон проблематики, что подразумевает серьезное ограничение суверенитета. Мы сталкиваемся с этим серьезным противоречием повседневно.

Но мы не должны делать выбор между идеалами абсолютного суверенитета или абсолютного международного права и международных организаций. Реальный вопрос — как добиться соответствующего баланса между ними, чтобы идти дальше.

Поэтому созыв Саммита тысячелетия был совершенно своевременным. Сейчас мы



располагаем широким консенсусом по вопросу о том, как отвечать на вызовы XXI века.

В этой связи возникает вопрос: каковы пути достижения прогресса. Выбор более узкого, но сфокусированного подхода может быть единственным практическим решением многих сложнейших вопросов. Вместе с тем я не недооцениваю сложности осуществления такого подхода на практике. Позвольте мне проиллюстрировать сложности путем сопоставления двух основных функций Организации Объединенных Наций: развития и безопасности.

Что касается развития, предыдущие призывы к новому международному порядку не были услышаны. Тупик в переговорах Север-Юг в последние три десятилетия был прямым следствием отказа ряда развитых стран признать необходимость изменения функционирования мировой экономики.

Однако я полагаю, что сопротивление можно преодолеть с меньшими трудностями, а требуемые неотложные меры по исправлению были бы более эффективными при наличии перелома в подходе развитых, равно как и развивающихся стран. Искренние обсуждения с участием лидеров государств, которые состоялись во время дискуссий «за круглым столом» в интерактивном формате, свидетельствовали об общем признании того, что и Север и Юг должны найти коллективные решения проблем развития. Они характеризовались наличием согласия относительно того, что развивающимся странам должна быть предоставлена помощь в создании потенциала, который позволит им воспользоваться благами глобализации. Развитые страны также отметили, что они также сталкиваются с серьезными проблемами, которые можно отнести на счет давления глобализации. Однако не может быть сомнения в том, что проблемы Юга гораздо более масштабны и заслуживают гораздо большего внимания. Внутренние проблемы не должны служить оправданием для того, чтобы Север игнорировал самые важные международные обязательства.

Сегодня общепризнано, что никакая страна, независимо от ее положения, не может позволить себе отказаться от глобальной экономики или же идти этим путем в одиночку. Речь идет о том, чтобы

развивать национальный потенциал, для того чтобы воспользоваться благами глобализации, смягчив ее отрицательные последствия.

Организация Объединенных Наций вступила в четвертую декаду развития. Необходима новая дисциплина как для развитых, так и развивающихся стран, если мы хотим, чтобы результаты были менее разочаровывающими, чем в первые три десятилетия. Основной вызов для Организации Объединенных Наций состоит в том, как помочь развивающимся государствам обрести потенциал, который позволил бы противостоять давлению глобализации и подключиться к ней.

В этом процессе потребуются внутренние сложные структурные изменения, нацеленные на обеспечение гарантии того, чтобы стратегии и институты отвечали самой совершенной международной практике. Эти стандарты сегодня, в основном, западные, но они могут и должны быть согласованы на международном уровне. Настоятельно необходимо, чтобы развитые страны избегали бесплодного единообразного подхода «одной мерки для всех». Как предложил Генеральный секретарь, Организация Объединенных Наций могла бы сыграть роль посредника в этих переговорах, с тем чтобы не брать на себя роль на основе предвзятых стереотипов, сводящихся к нулевому результату. Вместо этого Организация Объединенных Наций может помочь в разработке бесприоритетных решений как для развитых, так и развивающихся стран.

Однако Организация Объединенных Наций не может работать в изоляции. Организация Объединенных Наций призвана сыграть роль, которая гарантировала бы положение, при котором международные финансовые организации, такие, как Международный валютный фонд, Всемирный банк и Всемирная торговая организация, координировали бы свои усилия и работали бы как одна команда. Никакая другая организация не подходит для этой роли лучше, чем Организация Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций является естественным форумом для обеспечения регулярного диалога между многосторонними организациями, с тем чтобы координировать программы, которые помогали бы развивающимся государствам развивать свой потенциал. Организация Объединенных Наций

может также помочь сделать процесс принятия решений этими организациями более транспарентным, консультативным и всеобъемлющим.

Переходу к вопросу безопасности. Окончание «холодной войны» не означало, естественно, прекращения международных конфликтов. За 11 лет после 1989 года и падения Берлинской стены, Совет Безопасности санкционировал осуществление около 40 операций по поддержанию мира. Вместе с тем, за предшествующие 42 года он санкционировал развертывание 17 операций. По оценкам, общий кумулятивный бюджет Организации Объединенных Наций, затраченный на операции по поддержанию мира с 1948 по 1989 год, составил 3 млрд. долл. США. А с 1989 года он увеличился до примерно 18 млрд. долл. США. Резко увеличилось не только число и издержки, связанные с операциями по поддержанию мира, но их масштабы также изменились. Из 40 миротворческих операций, санкционированных после 1989 года, только пять были развернуты в ответ на четкие внутригосударственные конфликты.

На протяжении истории мы стали свидетелями ужасающих внутренних конфликтов и грубых нарушений прав человека, совершаемых государством в отношении своих собственных граждан. Сегодня различие в том, что с приходом технологии, мгновенных коммуникаций через посредство телевидения, Интернета и роли неправительственных организаций эти конфликты и зверства мгновенно становятся достоянием всего человечества. Очень немногие из них можно считать чисто локальными или региональными ситуациями. Большая часть их приобретает трансграничный характер. Такой взрыв общественного недовольства требует действий международного сообщества. Нередко это увеличивает давление на Организацию Объединенных Наций и Совет Безопасности в плане интервенции, что становится серьезной проверкой потенциала Организации Объединенных Наций и напряжением для ее ресурсов. Дилемма заключается в том, как надлежит реагировать Организации Объединенных Наций на эти вызовы, если члены не готовы предоставить ей необходимые ресурсы. И если Организация Объединенных Наций будет пытаться следовать селективному подходу, то

как она сможет избежать обвинений в применении двойных стандартов?

В 1995 году профессор Йельского университета Пол Кеннеди, возглавлявший группу ученых, которую Секретариат Организации Объединенных Наций пригласил для проведения исследования относительно будущего этой Организации, пришел к выводу, что государства-члены должны незамедлительно принять решение в отношении либо уменьшения своих требований к Организации Объединенных Наций, позволив ей тем самым осуществлять свою деятельность на более низком уровне в рамках имеющихся ресурсов, либо увеличить размер имеющихся ресурсов, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла бы отвечать неуклонно растущим требованиям государств-членов, неспособных справиться с темпами технического прогресса, ростом численности населения и экологическими проблемами XXI века. Он пришел к выводу, что в свете глобальных обстоятельств увеличение ресурсов было бы более мудрым решением.

В настоящее время наблюдается растущий консенсус в отношении важности обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций располагала надлежащими ресурсами для осуществления своей нынешней и будущей деятельности по поддержанию мира. Дискуссии о том, как наилучшим образом этого добиться, уже ведутся, и Сингапур выступает в поддержку их продолжения. Тем не менее, давайте не будем забывать, что всякая разумная отчетность предполагает прямое рассмотрение того, как принимаются решения в отношении миротворческих операций. Здесь надо честно признать, что сбалансированности в этом деле не существует. Зачастую большинство решений на деле принимаются постоянными членами Совета Безопасности. Остальные же должны платить свои взносы, но к их голосу при принятии решений не прислушиваются.

И когда мы рассматриваем нынешнюю шкалу взносов на операции по поддержанию мира, мы надеемся, что Совет Безопасности пересмотрит и нынешний процесс принятия решений.

Недавние события в Африке являются отрезвляющим напоминанием о необходимости провести незамедлительную оценку

миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности провел заседание на уровне глав государств и правительств в период Саммита тысячелетия для того, чтобы обсудить необходимость обеспечения своей эффективной роли в поддержании международного мира и безопасности, особенно в Африке. К сожалению, помимо общего обсуждения на заседании на высшем уровне Совета Безопасности не было принято никаких конкретных предложений или обязательств в отношении дальнейших действий. Совет может, и, как я полагаю, должен сделать больше.

К счастью, Группа Брахими вышла с рядом конкретных рекомендаций, которые в случае своего осуществления значительно оживят операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Короче говоря, эта Группа выступает за то, чтобы в случае, если Организация Объединенных Наций решает направить миротворческие силы для поддержания мира, контингенты миротворцев должны быть оперативно развернуты как внушительная сила устрашения, и в соответствии с мощным мандатом они должны иметь полномочия осуществлять свою миссию и обеспечивать свою защиту. Только тогда можно будет избежать трагедий, постигших операции по поддержанию мира в прошлом. Это предполагает, что миссиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны быть предоставлены необходимые ресурсы, в том числе в виде более подготовленных и оснащенных миротворческих сил, и они должны получить лучшую поддержку от штаб-квартиры Организации Объединенных Наций, в частности, от расширенного Департамента операций по поддержанию мира. В свою очередь, государства-члены должны иметь политическую волю оказывать политическую, финансовую и оперативную поддержку Организации Объединенных Наций.

Полагаю, что я достаточно ясно подчеркнул, что сфокусированный подход не обязательно является более легким или менее сложным, но я думаю, что это — единственный практический путь.

Доклад Генерального секретаря на Саммите тысячелетия был призван стать руководством к действию, и он должен активно использоваться как таковой, а не просто стать докладом, который

похвалили и забыли. На Саммите тысячелетия мы сделали первый шаг, поддержав и приняв много предложений по докладу в форме Декларации тысячелетия. Реальная задача сейчас — это выполнение амбициозных и разноплановых обещаний, которые мы дали миру.

Где же взять материальные, финансовые и людские ресурсы для выполнения наших обещаний? Сами Секретариат Организации Объединенных Наций и учреждения, разумеется, ими не располагают. Организация Объединенных Наций не может все сделать самостоятельно. Как четко говорится в докладе Ассамблеи тысячелетия, необходимые долгосрочные усилия по поиску решения должны стать общей задачей — общей для национальных правительств, Организации Объединенных Наций, других международных учреждений, а также других важных сторон, таких как корпорации и неправительственные организации. Тогда — и только тогда — будет какой-то шанс на успех.

Саммит тысячелетия послужил хорошей основой для начала процесса практических переговоров, которые приведут к реальным решениям, а не будут лишь изложением политических позиций, что еще больше усложняют и без того сложные вопросы. Надо с чего-то начать. Я предлагаю начать именно здесь и именно сейчас.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Кыргызстана Ее Превосходительству г-же Эльмире Ибраимовой.

**Г-жа Ибраимова** (Кыргызстан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я пользуюсь этой возможностью, чтобы поздравить Вас с избранием на пост Председателя этой исторической Ассамблеи тысячелетия и пожелать Вам всяческих успехов в выполнении этой важной миссии. Я хочу также воздать должное г-ну Гурирабу за его умелое руководство работой пятьдесят четвертой сессии.

Наша делегация приветствует Тувалу в качестве нового члена Организации Объединенных Наций.

Все мы были свидетелями исторического Саммита тысячелетия, в котором приняло участие беспрецедентное количество глав государств и правительств, собравшихся для того чтобы обсудить

вопросы, связанные с будущим человечества. Многие из этих руководителей подтвердили, что наше общее будущее зависит от наших совместных усилий по его улучшению и что Организация Объединенных Наций всегда была и остается уникальным форумом, который в силу своего универсального характера наделен мандатом для решения насущных проблем мира и безопасности на нашей планете.

В этой связи Кыргызская Республика выступает за повышение общей эффективности Организации Объединенных Наций и признает, что деятельность Организации Объединенных Наций должна быть ориентирована на достижение конкретных результатов. Кыргызстан поддерживает меры, направленные на превращение Организации Объединенных Наций в лучше управляемую организацию, которая имеет более упорядоченную структуру и тем самым лучше подготовлена для урегулирования как гуманитарных, так и политических кризисов.

Подчеркивая важность Организации Объединенных Наций в качестве глобальной Организации международного сообщества, Кыргызстан выступает за универсальный характер ее реформ, которые должны охватывать все органы Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности. Подтверждая свою позицию в вопросе об увеличении численного состава Совета Безопасности в обеих категориях членов, Кыргызская Республика ратует за четкое географическое представительство стран Азии, Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна.

Десять лет назад Кыргызстан встал на путь создания демократического открытого общества и экономики, основанной на принципах свободного рынка. Сегодня мы можем с определенным удовлетворением взглянуть на эти первые десять лет. Однако вторжения международных террористов в южную часть Кыргызской Республики в 1999 году и в августа этого года показали, что новые демократии являются очень хрупкими. Эти события также свидетельствуют о том, что международные террористические организации намерены осуществлять свою преступную деятельность, используя территорию государств Центральной Азии. Эти действия следует рассматривать именно так: как часть глобального плана международного

терроризма, очевидной целью которого является дестабилизация значительного региона.

Ни одна страна не может в одиночку справиться с этими вызовами. Стало совершенно очевидно, что терроризм представляет угрозу для всего международного сообщества, которое может и должно принять адекватные меры в борьбе с этим злом. Борьба с терроризмом должна вестись на национальном, региональном и международном уровнях.

Кыргызстан вносит вклад в укрепление глобального консенсуса по борьбе с международным терроризмом. Кроме того, с этого года Кыргызстан является участником трех основных международных Конвенций и Протокола о борьбе с терроризмом. В настоящее время Кыргызстан намерен присоединиться к Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом, принятой Генеральной Ассамблеей 15 декабря 1997 года, и Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, которая была открыта для подписания ранее в этом году.

Важным шагом в направлении укрепления региональной безопасности является Саммит глав государств — членов «шанхайской пятерки», которая приобретает все более определенный характер. Бишкекская группа была создана в рамках Шанхайского форума. Эта группа правоохранительных органов и специальных служб стран-членов проводит работу по координации действий наших стран по предотвращению и борьбе со всеми проявлениями международного терроризма, экстремизма, сепаратизма и с незаконной торговлей наркотиками, контрабандой оружия, незаконной миграцией и другими видами преступной деятельности. В настоящее время создается антитеррористический центр «шанхайской пятерки» со штаб-квартирой в Бишкеке.

Бишкекская встреча глав государств Кыргызстана, Казахстана, Таджикистана и Узбекистана и специального посланника президента Российской Федерации, которая прошла 20 августа 2000 года, продемонстрировала единодушную решимость стран Центральной Азии и России совместно искоренить угрозу терроризма на своей территории. Мы считаем, что усилия наших стран будут поддержаны международным сообществом.

Организация Объединенных Наций играет самую важную роль в этом процессе. Кыргызская Республика предпринимает действия в защиту создания международной системы мер по контролю над терроризмом и другими формами экстремизма. В этой связи мы с интересом рассматриваем инициативу Узбекистана по учреждению международного антитеррористического центра в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Усилия, прилагаемые Кыргызстаном и другими государствами Центральной Азии в борьбе с международным терроризмом, религиозным и политическим экстремизмом и незаконным оборотом наркотиков не увенчаются успехом без нормализации ситуации в Афганистане. Мы выражаем надежду на то, что будут предприняты эффективные меры по радикальному улучшению ситуации в Афганистане. Крайне важно гарантировать дальнейшее развитие таких форм деятельности. Кроме того, выражая свое искреннее стремление содействовать скорейшему достижению мира в Афганистане и стабильности в регионе в целом, Кыргызская Республика подтверждает свою готовность предоставить свою территорию для проведения мирной конференции по Афганистану под эгидой Организации Объединенных Наций.

В своем желании внести свой вклад в усилия глобального сообщества по созданию безопасного будущего, свободного от ядерного оружия, Кыргызстан продолжает наращивать свое весьма активное участие в создании в Центральной Азии зоны, свободной от ядерного оружия. Мы приветствуем помощь Организации Объединенных Наций в реализации этой инициативы. Мы выражаем нашу надежду на то, что страны Центральной Азии успешно завершат свою работу по разработке договора, который отвечает интересам народов региона и всего международного сообщества.

Нельзя избежать вопроса о Договоре об ограничении систем противоракетной обороны при обсуждении мировой безопасности. Подписанный в 1972 году, он стал краеугольным камнем стратегической стабильности. В этой связи нам следует подтвердить сегодня свою роль в международной безопасности и нашу потребность строго соблюдать его и выполнять все его положения.

Кыргызская Республика стремится вносить вклад в миротворческие операции Организации Объединенных Наций. В настоящее время Кыргызстан представлен в миротворческих миссиях в Сьерра-Леоне и Косово. Моя страна прилагает дальнейшие усилия по расширению своего вклада в миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций.

Для Кыргызстана, страны с переходной экономикой, самыми значительными являются проблемы, связанные с развитием. Ключевую роль в их урегулировании следует играть Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) как главному органу Организации Объединенных Наций, отвечающему за координацию помощи целям национального развития. Кыргызская Республика приветствует решительные шаги, предпринятые Администратором ПРООН, направленные на структурные реформы и облегчение тяжелого финансового бремени, которое может угрожать реализации ряда национальных проектов по демократическим и экономическим реформам.

Что касается проблем финансирования развития в контексте глобализации и взаимозависимости, Кыргызстан обращает особое внимание на финансирование искоренения нищеты. В докладе Генерального секретаря (A/54/2000) «Мы, народы: роль Организации Объединенных Наций в XXI веке» нищета определена как один из основных вызовов, стоящих перед человечеством. Если оставить в стороне изощренную экономическую риторику, сокращение нищеты означает просто создание новых рабочих мест и производительную деятельность, которая предоставит людям не только доход и занятость, но также и чувство собственного уважения и надежду на свое будущее и будущее своих детей. Международному сообществу следует предпринять особые меры по оказанию помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в их усилиях по развитию и полномасштабному участию в глобальной экономике.

Учреждение единой транспортной системы особенно важно для Центральной Азии, которая находится вдали от важных морских маршрутов. Кыргызстан участвует в разработке и реализации значительных регионально важных проектов, таких как создание единой транспортной системы с

доступом к внешним рынкам и современным системам связи. Это не только оптимизирует глобальную транспортную систему на основе сокращения расстояний и времени нахождения в пути, но также придаст весьма мощный стимул экономическому развитию в результате расширения экспорта. Такие крупные проекты как транспортный коридор между Европой, Кавказом и Азией, называемый ТРАСЕКА, уже разрабатывается и реализуется.

*Г-н Шихаб (Мальдивские Острова),  
заместитель Председателя занимает место  
Председателя.*

Мы поддерживаем в докладе Генерального секретаря положения, которые направлены на наведение «цифровых мостов».

Очевидно, что значительный прогресс в компьютерной науке и в сфере телекоммуникации радикальным образом меняет картину мира. В целях предотвращения угрозы нарушения информационной связи между странами был разработан телекоммуникационный проект «Силксат». Его задача состоит в том, чтобы облегчить оптимальную интеграцию стран великого шелкового пути в глобальную телекоммуникационную систему.

Кыргызская Республика считает, что стабильность обладает не только политическими и экономическими, но и экологическими аспектами и поэтому в этом году на хранение Генерального секретаря были переданы ратификационные документы о присоединении к следующим договорам в области охраны окружающей среды: Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата; Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния; Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле; Венской конвенции об охране озонового слоя и Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой.

В настоящее время парламент Кыргызии обсуждает вопрос о ратификации Киотского протокола в интересах поддержки идеи

Генерального секретаря, изложенной в его докладе Ассамблее тысячелетия:

«По сравнению с проблемами загрязнения пляжей, лесными пожарами или наступлением пустыни необходимость сохранения биологического разнообразия является не столь наглядной проблемой охраны окружающей среды. Но по своему значению она является столь же, если не более, важной». (A/54/2000, пункт 293)

Я хотела бы добавить к этому представленному Генеральным секретарем списку основных экологических проблем горные экосистемы. Пользуясь этой возможностью, я хотела бы от имени Кыргызстана выразить нашу глубокую признательность международному сообществу за его поддержку при принятии резолюции 53/24 на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи относительно провозглашения 2002 года Международным годом гор. Мы выражаем надежду на то, что проведение этого года будет содействовать мобилизации международным сообществом экономических, технических и финансовых ресурсов на цели устойчивого развития горных регионов. В этих целях Кыргызская Республика предлагает провести у себя в 2002 году под эгидой Организации Объединенных Наций международную конференцию по высокогорным исследованиям.

В период подготовки к проведению Международного года гор мы призываем все государства и международные организации уделить более пристальное внимание проблемам сохранения естественного равновесия между горными экологическими системами и развитием горных стран и регионов. Мы выражаем признательность Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций, которая играет ведущую роль в подготовке к Году, за ее всеобъемлющий концептуальный документ по горным вопросам и за ее неустанные усилия в этой области.

Кыргызстан поддерживает инициативу Республики Таджикистан о провозглашении 2003 года международным годом пресной воды в рамках Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что мировое сообщество поддержит эту инициативу.

Кыргызстан сталкивается с проблемами стихийных бедствий и их систематически повторяющимися последствиями, в особенности в горных районах. Кыргызская Республика самым непосредственным образом заинтересована в дальнейшем укреплении потенциала международного сообщества в ликвидации последствий этих бедствий в разработке специализированной технологии для преодоления их последствий и повышении координации деятельности спасательных служб различных стран.

В заключение я хотела бы заверить Председателя в том, что делегация Кыргызии примет самое активное участие в достижении нашей общей цели — обеспечении успешной работы в ходе Ассамблеи тысячелетия.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Лесото Его Превосходительству distinguished Мотсхае Томасу Тхабане.

**Г-н Тхабане** (Лесото) (*говорит по-английски*): От имени правительства и народа Лесото я передаю самые искренние поздравления Председателю в связи с избранием на этот высокий пост на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи и желаю всех успехов в осуществлении его обязанностей. Мы убеждены в том, что благодаря своим личным, дипломатическим и руководящим качествам он обеспечит успешную работу этой сессии, и хотели бы заверить его в том, что он всегда может рассчитывать на нашу помощь и поддержку. Хотел бы также выразить вполне заслуженную признательность его предшественнику на этом посту нашему коллеге министру иностранных дел Намибии Тео-Бен Гурирабу. Мы благодарны ему за его исключительно серьезный подход к выполнению своих обязанностей, блестящее руководство и эффективную организацию в сложные периоды работы пятьдесят четвертой сессии.

Мы также глубоко признательны Генеральному секретарю Кофи Аннани за его неизменное динамичное руководство и приверженность нашей Организации, а также за его неустанные усилия по достижению ее целей.

Принятие в нашу Организацию нового члена всегда вызывает радость, и вступление Тувалу не является исключением.

Эта первая сессия Генеральной Ассамблеи в новом тысячелетии предоставляет нам уникальную возможность для размышления над вызовами и угрозами, которые стоят перед нами на пороге нового века. Этот век стал предвестником революции, которую будущие поколения, вероятно, будут определять как фундаментальный переворот, оказавший наиболее существенное воздействие на земную цивилизацию после изобретения телеграфа, радио и телевидения. Мир переживает настоящую революцию в области информационных систем и ощущает их воздействие на жизнь мужчин, женщин и детей. Эта революция получила название «информационной эпохи». Информационная эпоха XXI века создает прочную основу, оказывая воздействие на жизнь всех слоев общества как на национальном, так и на международном уровнях.

Не вызывает сомнений тот факт, что для некоторых людей теоретические возможности информационной технологии и глобализации начинают обретать конкретные очертания по мере того, как использование компьютеров и компьютерных систем ведет к улучшению основных условий в области здравоохранения и повышает уровень средней предполагаемой продолжительности жизни, эффективности и производительности, создавая тем самым огромный потенциал и возможности для процветания. К сожалению, большинство других, не имеющих доступа к этому процветанию, продолжают жить в условиях крайней нищеты, страдать от бесконечных конфликтов и эпидемии ВИЧ/СПИД и других заболеваний.

В XXI веке перед Организацией Объединенных Наций стоит задача ликвидации этих диспропорций посредством обеспечения доступа беднейших стран к возможностям «цифровой эпохи» и тем самым извлечения выгоды из процесса глобализации вместо того, чтобы видеть то, как глобализация использует их. Образование является основой для достижения этих целей. Собственно говоря, наш призыв из Лесото состоит в следующем: образование, образование и образование.

Явлением, которое вызывает тревогу у международного сообщества, и в особенности у африканских стран, является тот факт, что в то время как в страны остального мира поступает все больше финансовых ресурсов, процесс развития в Африке по-прежнему тормозится вследствие существующих обязательств по обслуживанию долга. Подобно тому, как мы ставим проблему искоренения нищеты во главу угла в контексте экономического и социального развития, необходимо уделить такое же пристальное внимание проблемам задолженности развивающихся стран. На наш взгляд, это было бы важным вкладом в достижение к 2015 году цели уменьшения в половину населения, доход которого составляет в настоящее время меньше одного доллара в день.

Лесото относится к категории стран, которые не имеют права на процедуру облегчения бремени задолженности в существующих рамках. В нашей Декларации Саммита тысячелетия мы приняли на себя обязательства предоставить более щедрую помощь на цели развития беднейшим странам, которые намерены перенаправить свои ресурсы на искоренение нищеты и всеобъемлющее урегулирование своих проблем задолженности. Мы должны наполнить конкретным содержанием эти обязательства, приняв такие меры по ускорению процесса смягчения бремени задолженности, как списание официального долга этих стран и расширение охвата Инициативы в отношении задолженности бедных стран с крупной задолженностью. Это позволит нам обеспечить к 2015 году доступ к безопасной питьевой воде для большинства нашего населения, возможность получения всеми детьми полного начального образования и сократить безработицу среди нашей молодежи. Благодаря этим мерам мы также сможем остановить распространение ВИЧ/СПИД и оказать помощь детям, ставшим сиротами в результате этого бедствия.

В своем шестом и седьмом планах национального развития правительство Лесото уделило самое приоритетное внимание снижению уровня нищеты. Мы принимаем решительные меры по борьбе с этим бедствием. Благодаря нашему демократическому строю и мирной обстановке мы добились первых существенных успехов в осуществлении активной пропагандистской

кампании по привлечению капиталовложений в целях создания рабочих мест. Мне приятно сообщить о том, что мы делаем первые успешные шаги в привлечении иностранных инвестиций.

По нашему мнению, сотрудничество Юг-Юг является важным инструментом развития и укрепления экономической независимости развивающихся стран. В этой связи страны южной части Африки добились скромного, но обнадеживающего прогресса в деле сотрудничества Юг-Юг посредством обеспечения скорейшего вступления в силу протокола по торговле стран — членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), который направлен на углубление экономического сотрудничества, привлечение трансграничных капиталовложений и развитие торговли, обеспечение свободного передвижения факторов производства и товаров и услуг.

Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая состоится в следующем году в Брюсселе, является своевременным и важным событием. За период, прошедший после того, как несколько лет назад этот орган признал, что наименее развитые страны являются самыми бедными среди развивающихся стран, не произошло никакого улучшения в сложном экономическом положении этих стран, число которых даже возросло с 25 стран в 1971 году до 48 в 1997 году.

Поэтому Лесото возлагает надежды на эту Конференцию, участникам которой предстоит провести обзор внутренних ограничений, возникающих на пути развития наименее развитых стран, и рассмотреть вопрос о том, отвечают ли принимаемые международным сообществом меры по оказанию помощи этим странам их потребностям в таких крайне важных сферах, куда направляется официальная помощь в целях развития, как смягчение бремени задолженности, расширение доступа к рынкам и развитие торговли.

Международное межправительственное мероприятие высокого уровня по вопросу о финансировании развития, которое состоится в 2001 году, завершится безрезультатно, если мы не подойдем к его проведению с необходимой политической приверженностью и не



продемонстрируем международную солидарность в целях достижения наших целей развития на национальном, региональном и международном уровнях.

Правительство Лесото в полной мере осознает, что рациональное управление окружающей средой требует согласованных усилий всех членов общества. Поэтому мы налаживаем партнерские отношения на международном, региональном и национальном уровнях для решения проблем, связанных с ухудшением окружающей среды. Мы считаем, что окружающая среда является весьма важным вопросом, чтобы оставлять ее на усмотрение одной Организации. В этой связи мы с нетерпением ожидаем проведение процесс обзора деятельности за десятилетний период в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), на которой мы поделимся своим опытом работы и узнаем об опыте других членов международного сообщества.

Что касается комплексного и скоординированного осуществления рекомендаций и последующих мер по итогам крупнейших конференций и встреч на высшем уровне под эгидой Организации Объединенных Наций, то моя делегация высоко оценивает встречи по подведению итогов, поскольку они предоставляют нам возможность для анализа нашей деятельности и рассмотрения путей продвижения вперед. Они также придают новый импульс нашей политической приверженности делу достижения целей международного развития. Поэтому мы считаем, что в XXI веке следует продолжать процесс обзора и уделять при этом более серьезное внимание анализу достижений и препятствий.

Подобно глобализации экономики глобализация прав человека становится неизбежным явлением. Сегодня права человека получили прочное обоснование в качестве вопроса первостепенной важности для всего человечества. Как отмечалось представителями международного сообщества в Вене в 1993 году, если:

«поощрение и защита прав человека являются вопросом первостепенного значения для международного сообщества»,  
(A/CONF.157/24, глава III, раздел I, пункт 4)

то в этой связи возникает необходимость применения более прагматического подхода при выявлении относящихся к данному вопросу ситуаций, требующих защиты интересов человечества, в том числе в ситуациях, когда происходит крах государственной системы или ее распад.

На рубеже этого столетия к числу позитивных факторов мы можем отнести все более широкий консенсус мирового сообщества, касающийся необходимости прекращения культуры безнаказанности посредством наказания тех, кто несет ответственность за геноцид, военные преступления и преступления против человечности, что подтверждается тем числом государств, которые подписали и ратифицировали Статут Международного уголовного суда (МУС). Благодаря этому укрепляются наши надежды на достижение мира и прекращение систематических нарушений прав человека. Ратификация Лесото Статута МУС является еще одним убедительным подтверждением приверженности нашей страны цели защиты прав человека и привлечения к ответственности всех тех, кто совершает грубые нарушения этих прав.

Отмечая пятую годовщину четвертой Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по положению женщин, мы не должны забывать о том, что цель обеспечения равенства между мужчинами и женщинами пока еще не достигнута. Несмотря на прогнозы пессимистов и различные подходы к оценке достижений специальной сессии по вопросу о положении женщин, принятие Конференцией «Пекин+5» заключительного документа, содержащего предложения относительно ряда мер и осуществления инициатив в 12 важнейших проблемных областях, определенных в Пекине, свидетельствует о том, что международное сообщество вновь подтверждает свою приверженность делу прав женщин. Осуществление норм, зафиксированных в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, сохраняет свое важное значение для достижения определенных в Пекине целей.

Несмотря на то, что достижения в области технологий способствуют сближению народов мира, устраняя тем самым политические и другие барьеры, общества продолжают испытывать на себе негативное воздействие расовой дискриминации,

ксенофобии и других проявлений нетерпимости, которые выражаются в форме «этнических чисток», расовой ненависти и новых формах рабства. Перед Организацией Объединенных Наций стоит сложная задача по определению целей и глобальных стратегий, направленных на принятие срочных и эффективных мер по ликвидации расовой дискриминации и конфликтов на этнической почве. Поэтому Лесото приветствует созыв Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая должна состояться в Южной Африке в 2001 году. Эта Конференция предоставит всем нам возможность для разработки целенаправленных мер по избавлению мира от этих бедствий.

Предотвращение распространения оружия массового уничтожения – ядерного, химического и биологического — продолжает оставаться одной из важнейших задач, стоящих перед человечеством в XXI веке, поскольку это оружие по-прежнему создает самую серьезную угрозу для международного мира. Таким образом курс на сокращение вооружений и задача достижения устойчивого разоружения по-прежнему являются единственным сдерживающим средством против применения или угрозы применения оружия массового уничтожения.

Приветствуя стремление ядерных держав ликвидировать свои ядерные арсеналы, мы в то же время выражаем сожаление по поводу их неспособности добиться согласия в отношении конкретного графика завершения такого процесса. Задача состоит в том, чтобы претворить эти обязательства в конкретные действия, направленные на ликвидацию всего ядерного оружия и связанных с ним угроз. В этой связи мы поддерживаем призыв Генерального секретаря к проведению новой международной конференции по ликвидации ядерной опасности в качестве средства достижения наших целей в области разоружения. Мы по-прежнему также убеждены в необходимости и желательности созыва специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

Благодаря усилиям всех действующих лиц из числа как правительственных, так и неправительственных организаций мир становится свидетелем ощутимых результатов по мере того, как

постепенно сокращаются масштабы производства, оборота и применения наземных мин, что приводит к уменьшению числа жертв. Вместе с тем эти тенденции не должны вызывать какой-либо самоуспокоенности, поскольку в ряде конфликтных регионов, особенно в Африке, по-прежнему имеют место случаи их применения. Мы с нетерпением ожидаем того дня, когда мир освободится от этого вида оружия, и призываем все страны, которые продолжают применять мины, а также тех, кто до сих пор не присоединился к Конвенции о запрещении наземных мин, обратить внимание на стремительно нарастающую тенденцию на запрещение этого оружия, которая наблюдается на международном и региональном уровнях.

Лесото поддерживает идею проведения в июне и июле 2001 года Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах в соответствии с резолюцией 54/54 Генеральной Ассамблеи. Мы разделяем мнение о том, что на этой Конференции должен быть принят глобальный план действий с конкретными сроками выполнения обязательств по таким вопросам, как кодекс поведения, законодательные и регулирующие меры, контроль, меры по обеспечению выполнения, транспарентность и меры и механизмы в сфере обнаружения.

Увеличение числа вооруженных конфликтов в Африке по-прежнему является препятствием на пути достижения прогресса в области экономического и социального развития. Отсутствие политической воли в деле изыскания путей прочного урегулирования продолжающихся конфликтов и предотвращения возникновения новых конфликтных ситуаций по-прежнему самым негативным образом сказывается на производственном потенциале этих стран, а также продолжает наносить ущерб слабой социальной инфраструктуре многих стран. Незаконная торговля оружием, алмазами и другими природными ресурсами, а также отвлечение ресурсов из сферы развития на военную деятельность продолжают подпитывать эти конфликты, подрывая тем самым процесс демократизации и развития.

Перед Африкой по-прежнему стоит задача урегулирования и разрешения конфликтов, предотвращение войн и укрепление

демократических институтов. Это крайне серьезные задачи, которые требуют от Африки приверженности обеспечению стабильности и правопорядка, но в первую очередь для их решения требуются проявление твердой политической воли со стороны самих африканцев, а от международного сообщества — средства для поддержания демократического правительства, предотвращение попыток государственного переворота и даже восстановление этого правительства в тех, случаях, когда оно оказывается свергнутым незаконным путем.

Мы, в Лесото, пережили горький опыт попыток свергнуть законно и демократически избранное правительство. Благодаря нашим партнерам по САДК в Лесото был восстановлен порядок, и правительство энергично осуществляет программу перестройки, которая предусматривает одновременно и создание такого климата политического примирения, в условиях которого можно крепить демократические завоевания и культуру демократии. Правительство Лесото сохраняет полную приверженность развитию культуры демократии, благому правлению, соблюдению прав человека и конституционного порядка. Для успеха этих усилий по-прежнему совершенно необходима помощь международного сообщества. Поэтому мы твердо поддерживаем позицию, занятую Организацией африканского единства, САДК и Содружеством, заключающуюся в недопущении правительств, пришедших к власти незаконным путем, к участию в наших совещаниях. Это должно распространяться и на наши совещания в рамках Организации Объединенных Наций.

Несмотря на позитивные шаги, предпринимаемые правительством Анголы для стабилизации обстановки в стране, мир по-прежнему ускользает от ангольского народа из-за невыполнения Лусакского протокола Жонасом Савимби. Мы настоятельно призываем международное сообщество соблюдать все направленные против УНИТА резолюции Совета Безопасности и всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в обеспечении эффективного соблюдения санкций в отношении УНИТА.

Призываем также и все стороны конголезского конфликта соблюдать их обязательства по Лусакскому соглашению о прекращении огня и

оказывать поддержку процессу внутреннего диалога при посредничестве сэра Кетумиле Масире из Ботсваны.

Мы поддерживаем любые меры, нацеленные на пресечение незаконной торговли алмазами в Сьерра-Леоне и воздаем честь Экономическому сообществу западноафриканских государств за его усилия по установлению в этой стране мира. Мы рады прекращению боевых действий между Эфиопией и Эритреей и призываем обе стороны этого конфликта удвоить их усилия во имя прочного мира. Мы также настоятельно призываем все вооруженные формирования в Бурунди принять в переговорах всестороннее и действенное участие, чтобы способствовать скорейшему заключению соглашения о прекращении огня и договора о всеобъемлющем мире. Мы с нетерпением и надеждой ожидаем завершения процесса в Западной Сахаре таким образом, чтобы народ этой страны мог свободно определить свою собственную судьбу.

Мы подтверждаем право палестинского народа на осуществление всех своих неотъемлемых прав и настоятельно призываем стороны ближневосточного мирного процесса удвоить их усилия по достижению на Ближнем Востоке прочного мира.

Настоящее испытание для Организации Объединенных Наций в новом столетии заключается в том, насколько далеко она готова пойти в решении всех этих сложных задач и проблем и как далеко она пройдет в претворении обещаний в реальность, таким образом предоставив громадному большинству народов планеты возможность реализовать свой потенциал и осуществить свои чаяния. Хотя мы и осознаем масштабность этих проблем и задач, мы по-прежнему верим в способность Организации Объединенных Наций решать глобальные проблемы, в ее широкую всеобщую поддержку и в ее способность крепить и утверждать наши общие ценности мира, равенства, социальной справедливости, демократии и прав человека.

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Херси Киоте, главе делегации Палау.

**Г-н Киота (Палау) (говорит по-английски):** Для меня в самом деле большая честь и привилегия

выступать в этом органе от имени правительства и народа Республики Палау. Президент Куниво Накамура направляет всем свои теплые приветствия и пожелания успешной работы на этой пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Он также хотел поздравить и поприветствовать новейшего члена Организации Объединенных Наций, нашего доброго соседа и друга в Тихом океане — Тувалу.

В ходе недавно завершившегося Саммита тысячелетия мы рассмотрели многие глобальные явления, создающие для человечества проблемы и угрозы на национальном, региональном и международном уровнях. Этому органу и другим международным и региональным организациям надлежит серьезно и внимательно заняться этими проблемами таким образом, чтобы отыскать им решения и обеспечить их исправление для облегчения тех страданий, которые они навлекают на нашу планету и ее народы. Решение этих проблем, варьирующихся от голода, нищеты, туберкулеза, малярии и распространения ВИЧ/СПИДа до глобального потепления и ухудшения состояния и повышения уязвимости окружающей среды, — ответственность и обязанность отнюдь не только тех стран и регионов, которые охвачены ими в наибольшей степени; для того, чтобы эта планета и ее обитатели устояли перед указанными разрушительными силами, свою роль в этом деле должен сыграть каждый член глобального сообщества.

Сегодня мы живем в эпоху наивысшего во все времена производства продовольственных товаров. Прогрессивные технологии в пищевой отрасли промышленности, совершенствующиеся методы животноводства и сельскохозяйственного производства вполне доступны и могут успешно применяться в обширных районах, традиционно непригодных для сельского хозяйства и животноводства.

В подобном же контексте можно и следует делиться на глобальном уровне и результатами медицинских исследований и информацией. Во многих развивающихся странах жизненно необходим комплексный подход к вмешательству в сферу ВИЧ/СПИДа. В распоряжение многих стран третьего мира, сильно зачумленных этим заболеванием, надлежит также предоставить недорогостоящий доступ к совместным проектам медицинских исследований, сосредоточенных на

биологии этого заболевания и разработке средств его предотвращения и сдерживания, в том числе на диагностике, лекарствах и вакцинах. Являясь глобальным сообществом, наделенным ответственностью за безопасность человечества, мы обязаны противостоять реальной угрозе ВИЧ/СПИДа и коллективно работать ради искоренения этого ужасного заболевания.

Бесконтрольная и нерегулируемая деятельность человека отрицательно сказывается и впредь будет сказываться на нашей экосистеме, таким образом подвергая опасностям и угрозе само наше существование. Глобальное потепление представляет собой запутанное и сложное с научной точки зрения явление. Даже сегодня ученые по-прежнему расходятся во мнениях по этому вопросу, особенно по поводу его причин и последствий. В то время как одни согласны с тем, что причинами изменения климата и глобального потепления являются выброс создающих парниковый эффект газов и человеческая и промышленная деятельность, другие настаивают, что эти изменения происходят естественным образом и что ввиду столь высокой жизнестойкости Земли по отношению к таким изменениям ни одно из них не будет иметь неисправимых последствий.

Однако Палау, как малая островная страна в Тихом океане, уже испытывает на себе реальное воздействие подъема уровня моря, непредсказуемых погодных моделей и чрезвычайного подъема температуры морской воды, — явлений, каждое из которых представляет собой признак и показатель глобального потепления и изменения климата. Эти катастрофические изменения сказываются также и на многих других островных странах повсюду на планете. Так давайте же в нашем качестве руководителей стран планеты работать как индивидуально, так и коллективно ради реального обращения вспять глобального потепления. Схема решения этой важной задачи и его основные направления определены в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и в Киотском протоколе. Давайте же выполнять свои обязанности.

В ходе Саммита тысячелетия мы также подняли организационные вопросы, которые следует серьезно рассмотреть всему членскому составу этой Организации. Палау во время Саммита подняла еще два дополнительных вопроса:

открытого членства и представительного участия во всех органах Организации Объединенных Наций. Неспособность принимать меры с нашей стороны как органа полностью противоречит целям Организации Объединенных Наций и даже вредно для их достижения.

Что касается открытого членского состава, то Палау считает, что в состав Организации Объединенных Наций следует допускать любое государство, отвечающее традиционному и стандартному определению независимого государства. В этой связи позиция Республики Палау заключается в том, что вклад Тайваня в международное сообщество, особенно в страны развивающиеся, в более чем достаточной степени наделяют Китайскую Республику на Тайване правом на всестороннее участие в деятельности Организации Объединенных Наций в качестве ее полноправного члена. Мы решительно выступаем за полноправное членство Китайской Республики на Тайване в Организации Объединенных Наций и призываем все государства-члены этого органа его поддержать.

За 55 лет своего существования эта Организация добилась многочисленных успехов в деле обеспечения благополучия нашей планеты и безопасности ее жителей. В Организации Объединенных Наций было создано множество важных органов, некоторые из которых с тех пор были реорганизованы, чтобы эффективнее содействовать выполнению задач и достижению целей этого учреждения.

Однако самый важный орган в системе Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности, со времени его создания практически не изменился. Палау твердо считает, что этот важный орган должен быть реорганизован и реформирован за счет увеличения числа постоянных и непостоянных членов, что позволит укрепить Совет и повысить его эффективность. Поэтому мы заявляем о нашей поддержке Декларации тысячелетия, в которой выражено твердое намерение предпринять более интенсивные усилия к тому, чтобы осуществить более полную реформу Совета Безопасности.

Реформа Совета может быть осуществлена только в том случае, если мы договоримся об общеприемлемой формуле увеличения числа

постоянных и непостоянных членов. Республика Палау также считает, что при любом увеличении числа постоянных членов необходимо учитывать вклад государства-члена в поддержание международного мира и безопасности и его способность эффективно проводить в жизнь цели Совета. Ряд стран уже, несомненно, вышли на тот уровень, чтобы стать постоянными членами Совета Безопасности.

И наконец, Республика Палау подтверждает свою приверженность глобальному партнерству в нашем мире взаимозависимой экономики в качестве важного шага на пути к достижению устойчивого развития. На пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Вице-президент Республики Палау Его Превосходительство Томас Ременгесау младший, выступая в Ассамблее, говорил о трехстороннем научном проекте с участием Соединенных Штатов Америки, Японии и Палау, который тогда находился в стадии разработки. Сегодня мне выпала большая честь сообщить Ассамблее о том, что в прошлом месяце правительство Японии завершило строительную фазу проекта и официально передало объект правительству Республики Палау. Следующий этап предусматривает оснащение объекта необходимым оборудованием и приборами для проведения научных исследований. Когда создание этого Центра будет завершено, он предоставит ученым и исследователям возможности для изучения коралловых рифов и морских организмов с использованием современного оборудования. В этом Центре смогут также и будут проводиться медицинские исследования. Кроме того, он будет представлять интерес для туристов, поскольку в нем будут созданы экспозиция различных морских организмов и крупный аквариум.

На данном этапе я хочу засвидетельствовать нашу признательность и благодарность правительствам Японии и Соединенных Штатов Америки за их поддержку этого благородного начинания и приветствовать любой вклад, который ученые и исследователи всех других государств-членов могут внести в использование возможностей этого Центра, поскольку все мы добиваемся нашей общей цели – сохранения и использования нашей окружающей среды ради улучшения жизни человечества.

Проект создания в Палау международного исследовательского Центра кораллового рифа служит ясным примером сотрудничества между развитыми и развивающимися странами в деле содействия устойчивому развитию. Финансовые ресурсы и механизмы, передача экологически безопасной и рациональной технологии, сотрудничество и создание национального потенциала — все это использовалось в поддержку этой важной инициативы.

Республика Палау по-прежнему стремится и призывает все другие государства-члены к тому, чтобы умножать достижения последних восьми лет, прошедших со времени Саммита в Рио-де-Жанейро, критически взглянуть на проблемы, с которыми мы все еще сталкиваемся, и взять на себя твердые обязательства добиваться дальнейшего прогресса.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово государственному министру и министру иностранных дел и международного сотрудничества Камбоджи Его Превосходительству г-ну Хоре Намхонгу.

**Г-н Намхонг** (Камбоджа) (*говорит по-английски*): Я испытываю особое удовлетворение от того, что от имени делегации Королевства Камбоджи имею возможность передать через Вас, г-н исполняющий обязанности Председателя, мои самые теплые поздравления г-ну Харри Холкери в связи с его избранием Председателем пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я хочу также передать мои поздравления Председателю пятьдесят четвертой сессии г-ну Тео-Бен Гурирабу в связи с тем, что он столь умело и успешно руководил работой предыдущей сессии. Аналогичных поздравлений заслуживает и Генеральный секретарь Кофи Аннан за его достойные восхищения и неустанные усилия, которые он предпринимает во имя мира и развития в мире. Я хочу также воспользоваться настоящей возможностью, чтобы приветствовать Тувалу по случаю вступления в Организацию и передать этой стране искренние поздравления делегации Камбоджи. Присутствие среди нас Тувалу станет еще одной заслугой нашей Организации.

В реализации политической платформы экономического развития, провозглашенной Королевским правительством Камбоджи после его

сформирования в 1998 году после многих десятилетий гражданской войны и трагедий, несмотря на громадные трудности и препятствия, с обеспечением регулярного роста достигнуты хорошие результаты. Тем самым прокладывается путь к созданию прочного фундамента долгосрочного экономического роста и устойчивого развития в Камбодже.

Достижения 1999 года и первых шести месяцев текущего года позволяют испытывать оптимизм в отношении будущего Камбоджи. Королевство Камбоджи с его глубокой верой в то, что ценности демократии и прав человека должны находиться в гармонии с культурными особенностями, традициями и уровнем развития, считает права человека одним из элементов фундамента, на котором зиждется система управления. Королевство Камбоджи в настоящее время прилагает немалые усилия к тому, чтобы утверждать принципы демократического плюрализма и господства права.

Состоявшийся недавно Саммит тысячелетия, посвященный роли Организации Объединенных Наций в XXI веке, приняв Декларацию тысячелетия, наметил главные направления для политики и реформ этого универсального учреждения, цель которых заключается в том, чтобы в третьем тысячелетии преодолеть проблемы, стоящие перед нашей планетой. Разделяемая нашими руководителями позиция служит свидетельством устремленности всех народов мира к более справедливой международной среде ввиду быстрой глобализации и ее последствий для экономического, социального и культурного развития всех наций.

По вопросу о Совете Безопасности Королевское правительство Камбоджи, как и многие государства-члены, считает крайне важным, чтобы Совет Безопасности отражал реальности современного мира. Этого можно достичь путем увеличения числа постоянных и непостоянных членов Совета за счет включения в его состав развивающихся стран и тех стран, которые вносят конкретный вклад в несение бремени операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Только при условии общего реформирования и расширения членского состава Совет Безопасности он сможет сохранять свою эффективность и легитимность в этом новом

тысячелетии. В этом отношении Камбоджа решительно поддерживает предоставление Японии и Индии мест постоянных членов в этом главном Органе Организации Объединенных Наций.

Королевство Камбоджи с большим интересом следит за положением на Ближнем Востоке. Мы настоятельно призываем обе стороны приложить больше усилий к тому, чтобы добиться мира в этом многострадальном регионе. Королевство Камбоджи подтверждает свою полную поддержку справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования, основанного на соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций и на достигнутых мирных соглашениях, с тем чтобы неотъемлемые права палестинского народа были признаны всеми.

Несмотря на последствия финансового кризиса 1997–1998 годов, Азия находится на пути к восстановлению и с того времени в Азии постоянно фиксируется экономический рост. Тридцать третье совещание министров членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), состоявшееся в июле в Бангкоке, стало еще одним доказательством образцовой солидарности государств-членов в деле интеграции своих экономик и дальнейшего развития их многостороннего сотрудничества.

Королевство Камбоджа очень довольно межкорейским саммитом, состоявшимся в июне этого года в Пхеньяне, который мы рассматриваем в качестве важной вехи в отношениях между двумя братскими странами и который внес огромный вклад в поддержание мира и стабильности в регионе и во всем мире и в дело мирного объединения Кореи.

*(говорит по-французски)*

Сегодня мы являемся свидетелями усиливающегося явления глобализации. Нет государств, которые способны избежать ее грандиозных последствий в повседневной жизни. Однако процесс глобализации не является достаточным ответом на стремление развивающихся стран добиться прогресса и развития в целях улучшения условий жизни своих народов. Ясно, что от глобализации выигрывают главным образом государства с сильной экономикой и развитой технологией, тогда как наименее развитые страны практически не располагают

возможностями для того, чтобы справиться с такой реальностью.

Развивающиеся страны, особенно наименее развитые страны, которые не в силах угнаться за темпами глобализации, останутся позади. Богатые страны будут богатеть и развиваться, а бедные страны будут становиться все беднее и беднее.

Поэтому королевское правительство Камбоджи призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций объединить свои усилия и ресурсы для обеспечения того, чтобы блага глобализации распределялись более равномерно среди международного сообщества, и максимально повысить позитивное воздействие этого явления для того, чтобы наименее развитые страны могли пойти по пути глобализации.

Другой аспект финансирования развития — это непосильное бремя задолженности, которое давит на развивающиеся страны. Задолженность ложится тяжелым бременем на процесс развития во многих развивающихся странах. К сожалению, стратегия в области задолженности, которая использовалась до сих пор, оказалась неспособна решить эту проблему.

Королевское правительство Камбоджи высоко оценивает инициативу некоторых стран, которые договорились о необходимости решения проблемы нестерпимого бремени задолженности наименее развитых стран. Однако результаты пока еще далеко не достаточны. Поэтому мы призываем к тому, чтобы эти инициативы были поддержаны некоторыми другими членами международного сообщества, что позволило бы большему числу бедных стран воспользоваться благами этих гуманных и справедливых действий.

Камбоджа искренне надеется на то, что Саммит тысячелетия, который только что успешно завершился, приведет к необходимой реформе Организации Объединенных Наций. Реформа этого важного всемирного органа станет позитивной реакцией на реальности сегодняшнего мира и позволит, я надеюсь, создать новый механизм, спасающий развивающиеся страны от превращения в жертвы глобализации, при том что другие страны извлекают из нее все большую и большую выгоду.

В этом контексте и поскольку участники Саммита тысячелетия призвали Организацию

Объединенных Наций играть более решительную роль в обеспечении более справедливого развития государств, необходимо сделать так, чтобы этот всемирный институт обладал средствами, способными подкрепить его действия. Кроме того, крайне необходимо создать новый механизм взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми институтами.

Более того, необходимо установить новый порядок международных отношений в связи с явлением быстро развивающейся глобализации, с тем чтобы сократить постоянно увеличивающийся несправедливый разрыв между богатыми и бедными странами. Я убежден в том, что это не просто вопрос щедрости, а вопрос человеческой безопасности, а также безопасности всего международного сообщества.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступавшего в ходе общих прений сегодня утром.

*Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.*